



# BIENVENUE à Saint Sorlin d'Arves

WELCOME TO SAINT SORLIN D'ARVES

Bienvenue dans notre beau village de montagne où tradition et modernité se côtoient.

Au pied du col mythique de la Croix de Fer et faisant partie du 4<sup>e</sup> domaine skiable de France - Les Sybelles, Saint Sorlin d'Arves vous accueille hiver comme été. Sourires et bonne humeur caractérisent l'esprit montagnard de notre village et nous ferons tout pour rendre votre séjour agréable.

Ce guide regroupe l'ensemble des informations utiles à connaître. L'équipe de l'Office de tourisme est à votre disposition et vous accueille tout au long de l'année.

Alors bonne lecture et en route pour vivre de belles expériences ensemble!

*Welcome to our beautiful mountain village where tradition and modernity meet.*

*At the foot of the legendary Croix de Fer pass and part of the 4th ski area in France, Les Sybelles, Saint Sorlin d'Arves welcomes you summer and winter.*

*Smiles and good humor characterize the mountain spirit of our village and we will do everything to make your stay pleasant.*

*This guide gathers all the useful information to know. The team of the Tourist Office is at your disposal and welcomes you throughout the year.*

*So enjoy reading and on the way to live great experiences together!*



DARE 2B partenaire officiel de votre séjour à Saint Sorlin d'Arves [www.dare2b.com](http://www.dare2b.com)



## TEMPS FORTS DE L'HIVER MAIN WINTER EVENTS

5

### ACTIVITÉS ACTIVITIES

6 à 17

Ski & glisse Ski & boarding	7
Activités de montagne Mountain activities	15
Autres activités Other activities	17
Beauté & bien-être Beauty & wellness	17

### BALADES & VISITES

18 à 20

WALKS & VISITS	
Culture & patrimoine Culture & heritage	19
Découverte & loisirs Excursions & leisure	20

### LES ENFANTS CHILDREN

21 à 22

### RESTAURANTS & SORTIES

23 à 27

RESTAURANTS & GOING OUT	
Restaurants du village Village restaurants	24
Restaurants au pied des pistes Restaurants at the foot of the slopes	25
Restaurants d'altitude Mountain restaurants	26
Sortir Going out	27

### COMMERCES SHOPS

28 à 32

Magasins de sports Sports shops	29
Magasins d'alimentation Food shops	31
Autres commerces Other shops	32

### HÉBERGEMENTS ACCOMMODATIONS

33 à 63

Agences Immobilières Rental and estate agents	34
Hébergement hôtelier Hotel accommodation	35
Refuge de montagne Mountain refuge	35
Centres collectifs Holidays collectives centers	36 et 37
Résidences de tourisme Tourism residences accommodation	38 à 41
Locations de meublés Furnished apartments	42 à 63

### SERVICES SERVICES

64 à 67

Transport Transports	65
Services auto Car services	65
Services médicaux Medical services	66
Services publics Public services	66
Services divers & pratiques Useful services	67
Sécurité Security and emergencies	67

### ACCÈS ACCESS

68 et 69

### PLAN DU VILLAGE

72 à 76

VILLAGE MAP

Les tarifs et photos qui figurent dans ce document sont donnés à titre indicatif et ne sauraient être considérés comme contractuels.  
Prices and photos are non-contractual and given for information only.

## SOMMAIRE

SUMMARY



Activités p.6



Hébergements p. 33



# NOUVEAUTÉS

## TÉLÉSIÈGE DÉBRAYABLE « GASTON EXPRESS »

Ce nouveau télésiège 6 places remplace le télésiège double « Torret » situé à côté du snowpark et a pour objectif de faciliter l'accès à la zone de l'Ouillon - #Sybelles.

Ce télésiège a été nommé en mémoire à Gaston Maulin, père fondateur du domaine skiable des Sybelles, qui en 1998 a lancé le projet pour la liaison des 6 stations autour du massif de l'Ouillon.

*Replacing the double « Torret » ski lift, this new detachable 6-seater chairlift aims to facilitate access to the Ouillon area - #Sybelles.*

## SYBELLES EXPLOR GAMES®

Inédit à l'échelle d'un domaine skiable, les Sybelles mettent en place sur leurs 393 ha de domaine le Sybelles Explor Games® : un jeu d'aventure scénarisé guidé par une application mobile dédiée. Découvrez plus largement les pistes du domaine et passez d'un secteur à un autre de manière ludique.

La mission du jeu : sauver la planète du dérèglement climatique causé par un clan rival !

*New on the ski area, the Sybelles set up on their 393 ha of area the Sybelles Explor Games® : a scripted adventure game guided by a dedicated mobile application. The mission of the game is to save the planet from climate change caused by a rival clan !*

Sorlinette, la mascotte du village, est une vache de race Abondance. Elle procure le lait pour le Beaufort AOP des Arves, fabriqué dans notre coopérative laitière ! Douce et affectueuse, elle adore les câlins des petits et des grands et vous rend visite sur les animations tout au long de votre séjour.

*Sorlinette is our cow. She is of Abondance breeding and gives her milk to make the Arves Beaufort cheese which is produced in our local dairy cooperative society. She is cuddly and loving, and is longing to be pampered by young and old. During your stay here, you will meet her at all of our events.*

f Sorlinette – Saint Sorlin d'Arves

# TEMPS FORTS DE L'HIVER

Main winter events

19 décembre au 1<sup>er</sup> janvier

## LA MAGIE DES FÊTES

Plongez au cœur de la magie des fêtes de fin d'année avec de nombreuses animations : arrivée du Père Noël, Marché de Noël, bal de la Saint Sylvestre, spectacle « Sorlinette on ice », feux d'artifices, descentes aux flambeaux... *Magical animations for the festive season.*

## Tous les jeudis des vacances scolaires de Nouvel An et d'hiver

### FESTI KIDS

Des animations rien que pour les enfants au sommet des pistes : château gonflable, dégustation de Matafans, cadeaux, présence des mascottes... *Funny Thursday for children on winter holidays.*

Janvier

### ZEN Ô SYBELLES

Au sommet de l'Ouillon à 2 400 m d'altitude, accédez au village d'animations sur le thème du bien-être : massage, tisane de la vallée des Arves, atelier jus detox, sauna, espace détente... *Zen week at the top of the slopes.*

Janvier

### SEMAINE SPÉCIAL SPORTS D'HIVER

Des animations pour (re)découvrir certains sports d'hiver : initiation tir à la carabine laser, initiation & course de Yoener mais aussi descente aux flambeaux, feu d'artifice... *Special winter sports week.*

Février

### BIG AIRS

Show freestyle de la SSAF, pendant les vacances scolaires. Possibilité de participation pour les élèves du groupe freestyle de l'ESF. *Freestyle show by SSAF.*

Février

### SEMAINE CARNAVAL

Des animations hautes en couleur pour tous : parade de Sorlinette, maquillage, danse des moniteurs déguisés... *Carnival week.*

Mars

### FÉRIA DES CIMES

Le sud-ouest s'invite aux Sybelles ! Venez vibrer aux rythmes des Férias à 2400m d'altitude : pétanque sur neige, taureau mécanique, rugby sur neige, tir à la corde... *Rugby event at the summit of the sybelles.*

Mars

### JACKY CHAUD

Contest freestyle sur le snowpark des Sybelles avec l'association SSAF et Sybelles XTrem. *Freestyle contest.*

Mars

### DÉCOUVERTE DES MÉTIERS DES PISTES

Tour en dameuse à gagner, rencontre avec les pisteurs, initiation fauteuil ski, animations pour tout savoir sur le partage, l'affûtage... *Discovering skiing professions.*

Mars

### GRAND PRIX DE ST SORLIN

Course de ski alpin inscrite au calendrier FFS. *Saint Sorlin ski race.*

Mars

### SEMAINE DE LA GLISSE & FRIENDS TRIBUTE

Initiation, démonstration & rassemblement de passionnés des différents modes de glisse et course multiglisse par équipe de 3 organisée par l'association SSAF. *Multisnow discipline challenge and demo.*

Avril

### FLEX CUP

Rassemblement télémark : initiations, course classique... *Telemark event.*

Avril

### LA SEMAINE DES PRESTATAIRES

Découverte et initiation aux activités d'été proposées par nos prestataires. *Summer activity discovery week.*

Et chaque semaine un nouveau programme d'animations à découvrir : pot d'accueil, balade contée aux flambeaux, Fête du front de neige, spectacle de Sorlinette...

*And every week a new programme of activities : welcome drink, torchlight walk, snow front festival, Sorlinette show...*

Retrouvez l'intégralité de nos événements et animations sur notre site internet  
*Find all our events and animations on our website*

[www.saintsorlindarves.com](http://www.saintsorlindarves.com)

# ACTIVITÉS

ACTIVITIES



## Ski & glisse

SKIING AND BOARDING

### LES SYBELLES

4<sup>e</sup> domaine relié de France  
4<sup>th</sup> french interconnected ski area

7<sup>e</sup> domaine relié d'Europe  
7<sup>th</sup> european interconnected ski area

6 stations

136 pistes de ski alpin

31	58	36	11
Pistes vertes	Pistes bleues	Pistes rouges	Pistes noires

67 remontées mécaniques

29	29	9
Télesièges	Téléskis	Tapis débutants

634	18	1	2
Enneigeurs	Itinéraires raquettes	Snowpark	Boarder cross

6	1	1	8
Pistes de luge	Piste ludique des Vikings	Espace Snowpy Mountain	Jardins des neiges

## Chiffres clés

### ST SORLIN D'ARVES

41 pistes de ski alpin

11	16	9	5
Pistes vertes	Pistes bleues	Pistes rouges	Pistes noires

17 remontées mécaniques

9	5	3
Télesièges	Téléskis	Tapis débutants

212	2	1	1
Enneigeurs	Itinéraires raquettes	Snowpark	Piste ski de fond

1	3	1	2
Piste de luge	Pistes freeride	Table d'orientation immersive	Jardins des neiges

# PLAN DES PISTES

OUVERTURE DU DOMAINE SKIABLE  
DU 19/12/2020 AU 16/04/2021

Sybelles  
.ski *mountain*



## BONS PLANS FORFAITS *Skipass best deals*

### 22 € LE SAMEDI

Profitez du forfait Sybelles à 22 € tous les samedis de la saison hiver 2020-2021.

L'offre est valable pour tout achat en ligne exclusivement, avant le mercredi soir, sur [www.sybelles.ski](http://www.sybelles.ski).

33 € pour un achat en ligne les jeudis et vendredis.

Buy your Saturday ski pass online at 22 € before Wednesday of the ongoing week.

33 € for an online purchase on Thursdays and Fridays.

### PRINTEMPS DES SYBELLES

Profitez des bienfaits de la montagne au printemps. Foncez et profitez d'une semaine de ski et de soleil à prix réduit !

Retrouvez les informations et conditions sur [www.sybelles.ski](http://www.sybelles.ski).

Enjoy a week of skiing and sunshine at a reduced price ! Find information and conditions on [www.sybelles.ski](http://www.sybelles.ski).

Retrouvez tous les forfaits de ski p.10. All skipasses p.10.

## APPLICATION SYBELLES.SKI

Plan des pistes, forfaits, ouvertures... Retrouvez toutes les informations sur le domaine skiable en temps réel.

Ski map, ski passes, openings... Find all the information about the ski area in real time.



Sybelles  
.ski *mountain*



Google Play



App Store

# Forfaits de ski

SKIPASSES



## TARIFS PUBLICS 2020/2021

(Support non inclus<sup>(1)</sup> / jours consécutifs) - Ski Passes Rates (Top-ups not included<sup>(1)</sup>)

FORFAIT SYBELLES				
	Adulte <i>Adult</i>	Enfant (2) <i>Children</i>	Vermell (2) <i>Senior</i>	Étudiant (3) <i>Student</i>
4 h consécutives / 4 hours	41,20 €	34,90 €	37,20 €	
1 jour / 1 day	46,60 €	39,40 €	42 €	35 €
2 jours / 2 days	89,30 €	75,40 €	80,50 €	
3 jours / 3 days	134,70 €	113,80 €	121,40 €	
4 jours / 4 days	180,60 €	152,60 €	162,80 €	
5 jours / 5 days	209,90 €	177,40 €	189,10 €	
6 jours / 6 days	<b>233 €</b>	<b>197 €</b>	<b>210 €</b>	<b>210 €</b>
7 jours / 7 days	256 €	216,40 €	230,80 €	
8 jours / 8 days	280,70 €	237,20 €	253 €	
Journée supplémentaire <sup>(4)</sup> Extra-day	23,30 €	19,60 €	21 €	
5 jours de ski sur 7 Jours <i>5 days skiing out 7 days</i>	232,80 €	196,70 €	209,80 €	

SYBELLES TRIBU <sup>(5)</sup>	4 personnes		Personne supplémentaire	3 personnes 2 adultes 18 à 64 ans inclus + 1 enfant 5 à 17 ans inclus <b>6 jours : 643 €</b>
	6 jours / 6 days	<b>820 €</b>	<b>187 €</b>	
7 jours / 7 days	904,80 €	206,40 €		
8 jours / 8 days	995,80 €	227,20 €		
Journée supplémentaire <sup>(4)</sup> Extra-day	79,60 €	19,90 €		

Période d'achat	FORFAIT ANNUEL HIVER + ÉTÉ			FORFAIT SAISON HIVER*		
	Adulte	Enfant	Vermell	Adulte	Enfant	Vermell
Jusqu'au 06/12/2020	621 €	533 €	559 €	580 €	491 €	522 €
Du 07/12/2020 au 16/04/2021	1241 €	1065 €	1117 €	1160 €	982 €	1044 €

FORFAITS SAINT SORLIN D'ARVES				
	FORFAIT EVOLUTION			FORFAIT INITIATION
	Adulte	Enfant (2)	Vermell (2)	3TK + 1TS + 1TP
4 h consécutives / 4 hours	34,30 €	29 €	31 €	20,40 €
1 jour / 1 day	38,80 €	32,80 €	35 €	22,90 €

FORFAIT PIETON	
Aller/retour TSD Plan du Moulin Express ou TSD Choseaux	10,30 €

(1) Support *Ski Badges* : il s'agit d'une carte main-libres rechargeable que vous pourrez réutiliser lors d'un prochain séjour ou pour recharger vos forfaits via internet et les ski-badges. Achat support : 1,50 € en sus par forfait.

(2) Enfant de 5 à 12 ans, Vermell - de 65 ans. Gratuit de 0 à 4 ans et à partir de 75 ans. Sur présentation de Justificatif d'âge obligatoire. *A proof is needed*

(3) Étudiant - Post bac sur présentation de la carte d'étudiant en cours de validité. *A proof is needed*

(4) Journée supplémentaire (maxi 14 jours) au moment de l'achat initial.

(5) Sybelles Tribu & Tribu : Forfaits de mêmes dates de validité sur présentation de justificatif d'âge. 1 Seul paiement accepté.

Tarifs TTC au Taux de TVA en vigueur. Document non contractuel.

Sous réserve de l'évolution dû au Covid-19 les tarifs pourront être réévalués

## FORFAITS PERSONNES INVALIDES : People with disabilities

50 % de réduction sur les journées, 4 heures, 5, 6, 7 jours pour l'ayant droit sur présentation d'une carte mobilité inclusion (CMI) avec la mention Invalidité.

\*Tarif fidélité -50 € : uniquement pour les forfaits saison en rechargement sur internet. Tarif applicable uniquement pour les détenteurs d'un forfait saison de nos stations de la saison 2020/2021.

Dates d'ouvertures : Du 19 décembre 2020 au 16 avril 2021 et pour la station de St Colomban du 19 décembre 2020 au 28 mars 2021.

Nos conditions générales de vente sont consultables à tous les points de vente ainsi que sur le site internet [www.sybelles.ski](http://www.sybelles.ski)

# Acheter vos forfaits

BUY YOUR SKIPASS

## EN LIGNE

Online

[www.sybelles.ski](http://www.sybelles.ski)

## BORNES AUTOMATIQUES

Dispensers

Achat et rechargement de forfaits 24h/24 sauf Pass Famille et produits spéciaux. Situées à proximité des différentes caisses des remontées mécaniques.

*Skipasses dispensers : buy and reload all general products, except family pass and specials. Located near to the various cash desks.*

## CAISSES REMONTÉES MÉCANIQUES

Cash desks

- Plan du Moulin : 9h-16h  
*Near Plan du Moulin chairlift*
- Office de Tourisme : 8h45-17h  
Ouverture nocturne les samedis d'arrivées pendant les vacances scolaires  
*Possibilities of late opening on Saturday during winter holidays*
- Face aux Fermes de Saint Sorlin :  
- Pendant les vacances scolaires : : 9h-16h  
*Winter holidays*  
- Hors vacances scolaires : *Other periods* :  
du lundi au vendredi 9h-12h / week-end 9h-16h

## ASSURANCE CARRÉ NEIGE Insurance

Tarifs hiver 2020-2021

(à titre indicatif sous réserve de modification)

Tarif jour : 3 €/j/pers. Tarif unique.

Day price : €3/person

Saison : 42 € /personne en sus. Tarif unique.

Skibadge : €1.5/skibadge to be reload for a next stay or on the Internet, or at the skipasses dispensers



## NAVETTES SYBELLES

Sybelles ski bus - Infos sur le plan des pistes

Des bus reliant Saint Sorlin d'Arves (Plan du Moulin) à Saint Jean d'Arves (La Chal) sont à disposition des détenteurs du forfait Sybelles.

Horaires et détails p. 65.

*Buses linking Saint Sorlin d'Arves (Plan du Moulin) to Saint Jean d'Arves (La Chal) are available to Sybelles package holders.*

*Timetables and details p. 65.*

## CONTACT REMONTÉES MÉCANIQUES

SAMSO/SATVAC

En saison : *during winter season* :

Tél. +33 (0) 4 79 83 45 58

[samso@maulin.ski](mailto:samso@maulin.ski) / [satvac@maulin.ski](mailto:satvac@maulin.ski)

Hors saison : *Off-winter season*

Tél. +33 (0)4 79 83 02 55





TARIFS 2020/2021	HAUTE SAISON* <i>High season*</i>	AUTRES PÉRIODES MATIN <i>Other periods morning</i>
<b>COURS COLLECTIFS</b>		
<b>ADULTES / ENFANTS</b>		
2h (ticket à l'unité) - 2 h group lesson 1 ticket	/	41 €
12h (6 cours consécutifs) 6 groups lesson 12 h	153 €	144 €
24 h (12 Cours consécutifs) 12 groups lesson 24 h - Week ticket	208 €	/
Cours collectifs TOP 8 (limité à 8 pers.)	190 €**	/
<b>GROUPE GROUP</b>		
1h	90 €	/
2h	150 €	140 €
2h Classe de neige		77 €
<b>JARDIN D'ENFANTS - CLUB PIOUS-PIOU</b>		
2h	/	41 €
12h (6 cours consécutifs) 6 groups lesson 12 h	153 €	144 €
<b>CLUB ENFANT GARDERIE : LES SUPERKIDS</b>		
Enfants de 2,5 ans à 3,5 ans : cours de ski (1h30) + garderie (1h30)		204 €
Enfants de 2,5 à 12 ans : cours + repas + garde (formule tout inclus)		Contactez l'ESF
<b>STAGE COMPÉTITION</b>		
Cours compétition, initiation freestyle, freeride et snowpark + passage flèche et chamois. 6 jours, 3h/jour : 9h à 12h. Competition training 3 hours a day / 6 days : 9am-12pm	204 €	/
<b>STAGE TEAM RIDER</b>		
Freestyle et freeride entre ados dans une ambiance conviviale. 6 jours, 3h/jour. Du 07/02 au 05/03/2021 de 14h à 17h.	204 €	/
<b>SKI DE RANDONNÉE</b>		
Sortie journée à la demande, de 1 à 6 personnes (groupe constitué). Hors vacances scolaires. Niveau requis : classe 3. Day out on request - 1 to 6 people (group constituted) Out of school holi-days. Requirements : Class 3	/	395 €

**COURS PARTICULIERS (1H) PRIVATE LESSON - Hour price for adult and child**

1 personne 1pers	50 €
2-3 personnes 2/3 pers	67 €
4-5 personnes 4/5 pers	78 €
6-8 personnes 6/8 pers	176 €

**AUTRES PRESTATIONS OTHER FORMS**

Engagement moniteur 1/2 journée (4h) <i>Day (4 h) ski instructor engaging</i>	295 €
Engagement de moniteur pour 1 journée (6h) <i>Day (6 h) ski instructor engaging</i>	395 €
Sorties raquettes en 1/2 journée Snow shoes outing 1/2 day	20 €
Forfait 4 sorties raquettes 4 outings	65 €

\* HAUTE SAISON *High season* :  
20/12/20 > 01/01/21, 07/02/20 > 05/03/21,  
04/04/21 > 17/04/21



Les enfants ne sont pas assurés par l'ESF. Pour éviter les conséquences financières d'un accident nous vous conseillons de prendre la Carte Neige de la station.  
*Children are not insured by the ESF. To avoid the financial consequences of an accident you should take the resort assurance Carré Neige.*

\*\* 20/12/20 > 01/01/21, 07/02/20 > 05/03/21

**ECOLE DE SKI FRANÇAIS • H8**

Tél. +33 (0)4 79 59 71 53  
contact@esf-saintsorlin.com  
www.esf-saintsorlin.com  
ESF St Sorlin d'Arves

65 moniteurs *ski instructors*

Directeur *Director* David MORELON

Réservations Internet à partir du 02/09/2020.  
Renseignements et réservations téléphoniques à partir du 05/10/2020.

**2 bureaux ESF :**

- Centre village, face à l'Office de Tourisme
- Haut du village, résidence Les Fermes de Saint Sorlin

**2 points de rassemblement & 2 jardins d'enfants :**

- Centre du village, derrière l'Office de Tourisme : ouvert toute la saison
- Haut du village, du 19/12/20 au 01/01/21 (vacances Noël et jour de l'an) et du 06/02/21 au 05/03/21 (vacances d'hiver)

Descente aux flambeaux des enfants. Tous les jeudis soir pendant les vacances scolaires. À partir du flocon acquis, réservée aux élèves de l'ESF.

**2 ESF offices :**

- Village center, in front of the Tourist Office
- Top of the village, residence Les Fermes de Saint Sorlin

**2 meeting points & 2 kindergartens :**

- Village center, behind the Tourist Office : open all season
- Top of the village, from 19/12/20 to 01/01/21 (Christmas and New Year holidays) and from 6/02/21 to 05/03/21 (winter holidays).

*Children's torchlight descent. Every Thursday evening during French school holidays. For children in ski school with the minimum level of flocon.*



**CLUB DE SKI**

**SKI CLUB DE L'ETENDARD •**

Tél. +33 (0)7 60 277763  
skiclub.saintsorlin@gmail.com  
www.saintsorlindarves.com  
Ski Club De Saint Sorlin

Encadrement de jeunes évoluant en ski de compétition. Organisation de compétitions de ski en hiver.

*Supervision of young people evolving in ski racing. Organization of ski competitions in winter.*

**SKI DE FOND *Cross country skiing***

1 boucle de 4 km de niveau bleu à proximité de la piste de luge, bas du village. *1 cross-country slope of 4 km of blue level near the sledge area.*

**FAUTEUIL SKI *Handiski***

**ANAE • I12**

Tél. +33 (0)4 79 59 70 59  
erwan.even@anae.asso.fr  
www.anae.asso.fr/lieux-de-vacances/saint-sorlin-d-arves/



**ANAE Saint Sorlin**

L'ANAE a eu la chance d'être au côté de plusieurs personnes ayant développé le fauteuil-ski dont Pierre Tessier. Depuis les années 80, l'ANAE propose des sorties accompagnées en fauteuil ski avec des pilotes de fauteuil diplômés et expérimentés. Nous vous accueillons avec ou sans handicap pour vous faire découvrir les plaisirs de la glisse.

*ANAE was fortunate to be at the side of several people who developed the ski-chair, including Pierre Tessier. Since the 80s, ANAE has been offering accompanied wheelchair-skiing outings with qualified and experienced wheelchair pilots. We welcome you with or without disability to help you discover the pleasures of skiing.*

Tarifs <i>Prices</i>	1h	2h	1/2 journée <i>1/2 day</i>
Tarifs handicap <i>Disability rates</i>	45 €	75 €	99 €
Tarifs valide <i>Valid rates</i>	93 €	100 €	142 €

**AIRE DE LUGE *Sledging***

Piste de luge sécurisée en accès gratuit, située en contrebas de la route du Plan du Moulin. Ouverture en fonction des conditions d enneigement.

*A secured sledge area is located at Plan du Moulin road. Depending on snow conditions.*

## SKI DE RANDONNÉE & SKI HORS PISTE Ski touring & off-piste skiing

### SYBELLES HORS PISTE •

Tél. +33 (0)6 8144 5397  
filskiguide@gmail.com



Avec un guide de Haute Montagne, découvrez les plus beaux spots hors-piste des Sybelles. Pour les bons skieurs (niveau piste rouge minimum) équipés ou non de skis larges, l'objectif est d'aller chercher la poudreuse loin des remontées mécaniques. Le guide possède une assurance pour l'encadrement professionnel du ski/snowboard hors-piste. Équipement fourni gratuitement (sac, DVA, pelle, sonde).

*With a high mountain guide, discover the most beautiful spots Sybelles. Equipment provided free by the guide (bag, DVA, shovel, probe).*

Journée complète <i>Day</i>	350 € à 380 € / groupe <small>350 € à 380 € for the group</small>
Demi-journée <i>Half day</i>	200 € à 260 € / groupe <small>200 € à 260 € for the group</small>
Exemple de prix à 5 pers en 1/2 journée	44 €
1/2 journée famille : découvrez le hors-piste 3 à 6 personnes à partir de 12 ans - 3h <small>half day for family: from 2 to 6 maxi people from 12 years old</small>	65 €

## ALPINISME Alpinism

### BUREAU DES GUIDES DE MONTAGNE • F6

Tél. +33 (0)6 84 93 7791  
michelchaix@laposte.net



www.guide.montagne.arves.free.fr

Alpinisme dans tous les massifs, découverte des glaciers. Activités pour collectivités, groupes et individuels.

*Mountaineering, discovery of glaciers. Activities for communities, groups and individuals.*

Contactez le prestataire *Contact the guide*

### BUREAU DES GUIDES DE MONTAGNE •

Tél. +33 (0)6 84 93 7791  
michelchaix@laposte.net



www.guide.montagne.arves.free.fr

Découvrez le ski de randonnée et le ski hors-piste. À la journée ou sur plusieurs jours, pratiquez le ski d'une manière différente, au plus près de la nature. Mais aussi alpinisme dans tous les massifs, diaporamas...

*Discover ski touring and off-piste skiing. By the day or over several days, practice skiing close to nature. But also mountaineering in all the massifs, slide shows...*

Contactez *Contact* Michel Chaix, GUIDE

### ESF SAINT-SORLIN D'ARVES • H8

Tél. +33 (0)4 79 59 7153  
contact@esf-saintsorlin.com  
www.esf-saintsorlin.com



ESF St Sorlin d'Arves

Initiez-vous ou perfectionnez-vous au ski de randonnée et découvrez le domaine skiable des Sybelles. Sortie journée à la demande de 1 à 6 personnes (groupe constitué). Niveau requis : classe 3.

*Initiation or improvement to ski touring. Day ski touring on request 1 to 6 people (group). Requirement : class 3.*

Forfait / engagement 6 personnes maximum (tarif pour le groupe)	à partir de 395 € <small>From 395 €</small>
Sortie nocturne	25 €

## Activités montagne

MOUNTAIN ACTIVITIES

### RAQUETTES Snow shoeing

#### BUREAU MONTAGNE DES ARVES • G7

Tél. +33 (0)4 79 59 79 40 | +33 (0)6 76 87 08 08  
contact@bma73.fr  
www.bureau-montagne-arves.fr



Balades, promenades et randonnées en raquettes à neige, en petits groupes conviviaux (12 pers. maximum), encadrées par un Accompagnateur en Montagne. Plusieurs formules et thématiques proposées. Renseignements et inscriptions au magasin Arvan Photo.

*Snowshoes walk and hikes, in small groups (maximum of 12 persons), supervised by Mountain Leaders. Information and registration at the Arvan Photo store.*

#### Tarifs Prices

Découverte de la pratique <i>Discovery practice</i>	14 €
1/2 journée <i>Half day</i>	à partir de 20 €
1/2 journée VIP « Itinéraires rares » (4 pers. max.) <small>Half day trip VIP</small>	45 €
1/2 journée sportive (4 pers. max.) <i>Half day trip sport</i>	65 €
Journée avec restaurant d'altitude <small>Day with mountain restaurant</small>	75 € / -12 ans 60 €
Nocturne avec restaurant et retour aux flambeaux <small>Nocturnal expedition with torches and restaurant</small>	65 € / -12 ans 55 €

Engagement privé avec un Accompagnateur en Montagne au jour et thème de votre choix : nous consulter.  
Groupes constitués : nivologie DVA, sorties de découverte du milieu montagnard 1/2 journée, journée, en soirée-conférence diaporama, conférence pisteur : à partir de 135 €, nous consulter.  
Le tarif n'inclut pas la location de raquettes ni les remontées mécaniques.

*Private engagement with a Mountain Leader on the day and theme of your choice; consult us. Groups : DVA nivology, half day, full day, evening, slide show conference, tracker conference: from 135€, please contact us.*

*The price does not include the rental of snowshoes and the skipass.*

#### ARVAN VTT / MONTAGNE •

Tél. +33 (0)6 13 84 52 77  
arvanvtt@gmail.com



Arvan VTT Montagne

Partez chaque jour à la découverte des somptueux panoramas des montagnes des Arves. Des sorties à thèmes pour toute la famille, fun et ludique, encadrées par les Accompagnateurs en Montagne. Mais aussi : sorties scolaires et groupes, conseils et formations sur la sécurité en montagne, marche nordique, diaporama...

*Every day, discover the panoramas of the Arves mountains. Themed outings for the whole family, fun and playful, supervised by the Mountain Guides. But also : school and group outings, advice and training on mountain safety, nordic walking, slide show...*

#### Tarifs Prices

Sortie 1/2 journée <i>half day</i>	20 €
Sortie petit-déjeuner et/ou dîner en chalet de montagne	40 €

#### ESF SAINT-SORLIN D'ARVES • H8

Tél. +33 (0)4 79 59 71 53  
contact@esf-saintsorlin.com  
www.esf-saintsorlin.com



ESF St Sorlin d'Arves

Balades, promenades et randonnées en raquettes à neige accompagnées par l'ESF. Plusieurs sorties à thèmes. Programme et réservation sur place.

*Snowshoes walk and hikes supervised by ESF. Various themed outings. Program and reservation on site.*

#### Tarifs Prices

Par personne, de 1 sortie à 4 sorties <small>From 20 € to 65 € (per person, from 1 outing to 4 outings)</small>	de 20 € à 65 € <small>From 20 € to 65 €</small>
--	--

### RAQUETTES EN AUTONOMIE

*Snow shoeing on your own*

2 pistes en altitude pour raquettes et piétons :

- « Fantôme » (2 km) : du TSD des Choseaux au pied du TSF Trois lacs
- « Col de la Croix de Fer » (3 km) : du TSD des Choseaux jusqu'au Col de la Croix de Fer

2 itinéraires possibles depuis le village :

- Possibilité d'emprunter l'itinéraire de Sorlinette (Plan du Moulin - 1 km)
- Piste partagée skieurs/piétons/raquetistes « Route du Col de la Croix de Fer » rejoignant l'itinéraire « Col de la Croix de Fer » en direction/ depuis le sommet du TSD des Choseaux (6 km)

Vérifiez l'ouverture des itinéraires et les conditions d'accès auprès des caisses des remontées mécaniques.

Pour votre sécurité, restez sur les itinéraires sécurisés ou partez avec des prestataires qualifiés.

2 altitude tracks snowshoes and pedestrian :

- Fantôme (2 km) : TSD Choseaux at the foot of TSF Trois lacs
- Col de la Croix de Fer (3 km) : TSD Choseaux to the Col de la Croix de Fer.

2 possible ways from the village :

- Slope skier/pedestrian/raquetist « Route du Col de la Croix de Fer » joining the « Col de la Croix de Fer » route to/from the summit of the TSD des Choseaux (6 km)
- Sorlinette track (Plan du Moulin - 1 km)

For your safety, stay on the secured piste or go with qualified guides. Please, get information on access/snow conditions and opening hours at the ski lifts office.



## VTT SUR NEIGE *Snow bike*

### ARVAN VTT / MONTAGNE •

Tél. +33 (0)6 13 84 52 77  
arvanvtt@gmail.com



f Arvan VTT Montagne

- Descente en VTT sur neige  
Après la fermeture des pistes, 7 kilomètres de descente sur 800 m de dénivelé. Sensations, pilotage et fous rires garantis! Possibilité de descendre en trottinettes sur neige. Montée en télésiège dès 16 heures.
- Sorties demi-journée  
En Fat Bike sur neige et VTT électrique sur neige.

Inscriptions par téléphone.

- *Downhill mountain biking on snow when the ski area closes. 7 kilometre run 800 metre descent. Thrills and giggles guaranteed.*
- *Half-day outings in Fat Bike on snow and electric MTB on snow.*

Registration by phone.

VTT + casque + encadrement par personne <i>bike + helmet + support per person</i>	35 €
--	------

## MOTONEIGE *Skidoo*

### SYBELMOTONEIGE • F8

Tél. +33 (0)6 87 08 30 87 (A partir de 17h30)

f Sybelmotoneige



Des randonnées en motoneiges biplaces avec guide vous sont proposées tous les jours de 17h30 à 22h30. Découvrez Saint Sorlin d'Arves et ses grands espaces autrement. Pilote : à partir de 18 ans sans permis Passager : à partir de 12 ans. Handicap : pilote ou passager avec accompagnateur (suivant le handicap) Renseignements et inscriptions par téléphone ou au mobile home sous le Bowling à partir de 15h.

*Accompanied 2 seats skidoo outings are proposed every day from 5.30 pm to 10.30 pm. Discover Saint Sorlin d'Arves and its large area in a different way. Driver : from 18 years old without a driving licence Passenger : from 12 years old Disability : pilot or passenger with an attendant (depending on the disability) Information and registration by phone or at the mobile home under the Bowling alley from 3pm.*

Passager derrière le guide Randonnée (50 min) <i>Passenger with guide</i>	40 €
Randonnée (50 min) <i>Hiking (50 min)</i>	100 €

## SNAKE GLISS

### SYBELLES SNAKE GLISS •

Tél. +33 (0)6 80 28 97 89

f Sybelles Snake Gliss



Le snake gliss est une activité ouverte à toute personne pouvant pratiquer de la luge classique. Les luges identiques s'assemblent les unes aux autres pour former un unique train piloté par un guide spécialisé. Nous vous proposons un des trois plus grand spot de snake gliss en France. 2 prestations : Petite descente à partir de 10 ans, 15 minutes de luge Grande descente à partir de 12 ans, 1h de luge Rires et sensations au rendez-vous. Descente douce ou plus musclée selon les désirs du groupe. Ouvert tous les jours sauf le samedi. Renseignements et réservations par téléphone (04 79 59 70 85) et sur place auprès du magasin « Ski Set - Tout pour le ski » à côté de l'église du village.

*Snake gliss is an activity open to anyone who can practice the classic luge. Identical sleds are assembled together to form a single train controlled by a specialized guide. We offer one of the three largest snake gliss spot in France. Accessible from 10 years old. Information and booking by phone or on site at the sport shop « Ski Set - Tout pour le ski » next to the church.*

Petite descente (environ 25 min) <i>Small descent (allow 25 min)</i>	15 €
Grande descente (environ 2h) <i>Big descent (allow 2h)</i>	30 €

## PARAPENTE *Paragliding*

### SYBAILES • E8

Tél. +33 (0)6 80 15 86 47

dom.henry@hotmail.fr

www.sybailes.fr



Du rêve à la réalité, survolez le domaine des Sybelles avec un professionnel.

- Décollage parapente à pied ou à ski.

- Baptême de l'air à partir de 6 ans.

*Fly over the Sybelles ski area with a professional.*

- Paragliding take off on foot or ski.

- First flight from 6 years old.

Renseignements et inscriptions par téléphone.  
*Information and registration by phone.*

## CHIENS DE TRAÎNEAUX *Sled dog outings*

### VILLAR LIONEL • I19

Tél. +33 (0)6 40 28 07 76



Balade de 30 minutes à chiens de traîneaux, au départ du hameau de Cluny.

Du lundi au vendredi, de 9h à 17h. Inscriptions par téléphone.

*Transport of people with sled dogs. Registrations by phone.*

Adulte <i>Adult</i>	50 €
Enfant <i>Child -12 ans years old</i>	25 €

# Autres activités

OTHER ACTIVITIES

## BOWLING

### LA PETITE FERME • G7

Tél. +33 (0)4 79 20 47 41 | +33 (0)6 77 91 29 26

lapetiteferme73530@gmail.com

www.saint-sorlin-darves.com

f La Petite FERME



Salle de jeux et bowling pour vous défier en journée et en soirée. Retransmissions sportives. Gratuïts : navette et Wifi. Ouvert tous les jours de 8h à 2h.

*Games room and bowling alley to challenge you during the day and in the evening. Sports broadcasts. Wifi and free shuttle. Open every day from 8am to 2am.*

9 € la partie / personne (Location de chaussure comprise).

## TENNIS

### ARVAN TENNIS CLUB • E9

Tél. +33 (0)6 76 13 09 66 (Hors saison)

f Arvan Tennis club

Location de courts de tennis découverts.

Club de tennis ouvert de mai à fin octobre : leçons et stages de tennis à partir de 5 ans.

L'Arvan Tennis club organise 2 grands tournois en été jusqu'aux 2e séries, un sur Saint Sorlin d'Arves et un sur Saint Jean d'Arves.

*Rentals outdoor tennis courts. Tennis Club opens from may to october : tennis lessons and camps from 5 years old.*

# Beauté & Bien-être

BEAUTY & WELLNESS

## INSTITUT DE BEAUTÉ *Beauty salon*

### SIBELLE ZEN • D3

Tél. +33 (0)7 87 26 53 53

sibellezen@gmail.com

sibellezen.kalendes.com

f Sibelle Zen

Institut de beauté et bien être. Soins du visage et corps. Soins des mains et pieds. Beauté des yeux/épilation/onglerie.

*Beauty salon and wellness. Face and body treatment. Hands and feet care. Eye beauty / hair removal / nails.*

Consulter les tarifs en ligne.

## PARCOURS AVENTURE *Treetop adventure park*

### ARVANTURE • I18

Tél. +33 (0)6 89 58 19 02

arvanture@wanadoo.fr

www.arvanture.sitew.com

f Arvanture



À partir d'avril, selon les conditions météo et l'enneigement et sur réservation. Évoluez d'arbre en arbre en toute sécurité, seul, en famille ou entre amis. Des parcours enfants, ados, adultes à découvrir à votre rythme. Parcours Loupiots et Intrépides pour les enfants mesurant entre 1m10 et 1m40 équipés en ligne de vie continue. Les enfants mineurs doivent être accompagnés d'un adulte.

*From April, depending on weather and snow conditions and on request. Move from tree to tree in complete safety, alone, with family or friends.*

Adultes et + de 16 ans <i>Adult</i>	19 €
de 1m40 et - de 16 ans <i>Teenager</i>	17 €
Enfants entre 1m10 et 1m40 <i>Child</i>	13 €

Tarif groupe à partir de 12 personnes. *Group rate available for > 12 people.*

## NATUROPATHE *Naturopath*

### MARIE BERNARD • G7

Tél. +33 (0)6 59 64 05 51

marie.bernard.naturopathe@gmail.com

www.mariebernardnaturopathe.com

f Marie Bernard naturopathie



Découvrez l'art de rester en bonne santé grâce à la naturopathie Consultation Naturopathie et Réflexologie plantaire. Ateliers cosmétiques, ateliers des 4 saisons (boost, détox...). N'hésitez pas à prendre soin de vous... RDV à domicile et au cabinet (Maison des 3 lacs)

*Discover the art of staying healthy thanks to naturopathy Naturopathy and Plantar Reflexology Consultation. Cosmetic workshops, workshops of the 4 seasons (boost, detox...) Take care of yourself...*

# BALADES & VISITES

WALKS & VISITS



## Culture & patrimoine CULTURE & HERITAGE

### BALADES Walks

#### | FLÂNERIE DANS LES HAMEAUX

Un petit document est à votre disposition gratuitement à l'Office de Tourisme pour une balade découverte du patrimoine des hameaux de saint Sorlin d'Arves.

*A small document is available free of charge at the Tourist Office for a walk to discover the heritage of the hamlets of Saint Sorlin d'Arves.*

#### | SENTIER LUDO-ÉDUCATIF DE SORLINETTE

Partez à la découverte de la filière Beaufort, guidé par Sorlinette à travers des panneaux ludo-éducatifs. Rejoignez la Fromagerie Coopérative Laitière de la Vallée des Arves depuis le parking du Plan du Moulin. En saison : bulletin de jeux à retirer à l'Office de Tourisme pour tenter de remporter des petits cadeaux.

*Fun and educational tour « In the footsteps of Sorlinette ». Discover the Beaufort industry, guided by Sorlinette through edutainment panels.*

### Balades & randonnées en autonomie

ATTENTION ! Le balisage jaune est un balisage été, uniquement sécurisé l'été. A ne pas emprunter en HIVER ! Renseignements en Office de Tourisme.

#### *Walkings on your own*

*For your safety, do not follow yellow signs that propose secure walkings ONLY IN SUMMER ! Informations about walkings at the Tourist Office.*

### VISITES Visits

#### | ESPACELUDO-ÉDUCATIF DE LA FROMAGERIE COOPÉRATIVE DE LA VALLÉE DES ARVES • J16

Tél. +33 (0)4 79 59 70 16  
coopdesarves@orange.fr  
www.beaufortdesarves.com

**Visite libre durant les horaires d'ouverture du magasin.**

L'histoire du pays et de la coopérative, l'agriculture de montagne et le Beaufort n'auront plus de secret pour vous.

*The history of the valley and the cooperative, mountain agriculture and the Beaufort: you will know everything.*

#### | MUSÉE DE LA VIE D'AUTREFOIS • I11

Tél. +33 (0)6 42 67 80 42  
museesaintsorlin@gmail.com

**Ouvertures : tous les mercredis de 15h30 à 18h.**

Ce musée situé dans l'ancien presbytère, près de l'église, évoque le matériel et la vie d'autrefois. Sur place : costumes traditionnels, ustensiles et outils, photos anciennes.

*This museum located in the old presbytery, near the church, evokes the material and life of yesteryear. On site : traditional costumes, utensils and tools, old photos.*

#### | CAVES BEAUFORT ET FABRICATION À LA FROMAGERIE COOPÉRATIVE DE LA VALLÉE DES ARVES • J16

Tél. +33 (0)4 79 59 70 16  
coopdesarves@orange.fr  
www.beaufortdesarves.com

**Fromagerie Coopérative de la Vallée des Arves**

**Ouvertures : Visite gratuite guidée tous les jours de 9h à 11h30 (sauf dimanches et jours fériés)**

Visites des caves d'affinage du fromage Beaufort et de la fabrication. Les salles de fabrication sont vitrées et permettent de voir les fromagers œuvrer et les caves d'affinage. Film sur l'alpage de la vallée, explication de la fabrication du Beaufort. Portes ouvertes les 4 jeudis des vacances de février de 9h à 12h et de 14h30 à 18 heures.

*Free guided tours of the Beaufort cheese maturing cellars and production.*

#### | ÉGLISE BAROQUE SAINT SATURNIN

Église construite en 1603 puis agrandie en 1658. Visite guidée organisée chaque semaine. Voir le programme hebdomadaire d'animation.

*Church built in 1603 then enlarged in 1658. Guided tour organized every week. Check the weekly animation program.*

## Découverte & loisirs DISCOVERY & LEISURE

### VISITE DE L'ASINERIE Donkey farm visit •

Tél. +33 (0)6 76 87 08 09  
mpdauphin@gmail.com  
www.anesmontagne.com  
Anes En Montagne



#### Ouvertures : voir programme d'animation.

Au hameau Le Mollard à Saint Jean d'Arves (à 3km), venez découvrir la ferme des ânes et son musée sur l'histoire de l'âne. Petits et grands tomberont sous le charme des ânes, animaux doux et dociles. Au programme, caresses et câlins, balades à dos d'âne pour les enfants quand la météo le permet. Vente de produits au lait d'ânesse et d'objets issus de l'artisanat local. Location d'ânes pour balade d'1h à partir de 2 ans. Groupe : accueil à la ferme, activité de découverte et de compréhension de l'agriculture en montagne.

*In the hamlet of Mollard of Saint Jean d'Arves (3km), discover the donkey farm and museum, sale of donkey milk products. From spring break : half day accompanied trips for families to discover the hamlets of the valley Arves. The donkeys carry children making the trip fun and different. Donkey rides from 1 hour, minimum age 2 years.*

#### TARIFS PRICES

Produits au lait d'ânesses à partir de <small>Donkey milk products from</small>	6 €
Location d'ânes pour balade d'une heure <small>Hire donkeys to ride an hour</small>	25 €

### BIBLIOTHÈQUE Public library •

Tél. +33 (0)4 79 56 89 15 | Tél. +33 (0)6 83 03 00 78  
bibliothequestjeandarves@orange.fr



#### Ouvertures : contacter le 04 79 56 89 15

Située au premier étage de l'école de la Tour, + de 2000 ouvrages enfants, adultes (romans, BD, albums, documentaires). Accès wifi gratuit. PC à votre disposition. Accès aux ressources numériques Savoie Biblio gratuit avec inscription à la bibliothèque : presse en ligne - Cinéthèque - autoformation.

*+ more than 2000 children's and adult books (novels, comics, albums, documentaries). Free wifi access. PC at your disposal.*

#### TARIFS PRICES

Enfant de -3 ans	gratuit
Adulte	6 €
Famille	12 €
de 4 à 17 ans	2 €
Collectivité	29 €

### EXCURSION À TURIN ET ARRÊT À SUSA

*Trip to Turin and stop at Susa*  
Tél. +33 (0)4 79 64 02 55  
info@trans-alpes.com  
www.trans-alpes.com

Trans-Alpes

Trans-Alpes vous propose une excursion en Italie. Journée libre pour profiter du marché typique, du centre historique, des rues commerçantes... Inscription au préalable à l'Office de Tourisme. Mais aussi des voyages, concerts, spectacles...

*Excursion in Italy with Trans-Alpes. Free day to enjoy the typical market, the historical centre, the shopping streets... Registration in advance at the Tourist Office.*

### MIELLERIE DES ARVES Honey making visit •

Tél. +33 (0)6 84 78 79 36 | Tél. +33 (0)6 07 85 05 12  
miellerie.des.arves@gmail.com  
www.la-miellerie-des-arves.com

La Miellerie des Arves

#### Ouvertures : voir programme d'animation.

A Saint Jean d'Arves - La Tour, Sébastien vous invite à découvrir le monde des abeilles, la production du miel et de ses produits dérivés (gelée royale, bougies, pollen de fleurs) dans sa miellerie artisanale.

*Discover bee's work, honey making and its products (royal jelly, candles, flowers pollen) with Sébastien.*



# LES ENFANTS

CHILDREN



## GUIDE DES FAMILLES

Retrouvez tous les conseils et les activités pour les enfants et les familles en téléchargeant le « Guide des familles ».



# Accueil & activités WELCOME & ACTIVITIES

## GARDERIE

### MULTI ACCUEIL LES PETITS DIABLES • H7

Tél. +33 (0)4 79 59 72 19

lespetitsdiabiles73@hotmail.fr

Accueil des enfants de 3 mois à 6 ans du dimanche au vendredi de 9 h à 17h30. Places limitées, nous vous conseillons de réserver à l'avance. Réservations par mail. Plusieurs formules sont possibles, nous contacter. Reception of children from 3 months to 6 years old from Sunday to Friday from 9 am to 5.30 pm. Places are limited, we advise you to book in advance. Reservations by e-mail. Several formulas are possible, please contact us.

### Tarifs 2019/2020 à titre indicatif :

- Heure Hour : 9.50 €
- ½ Journée ½ Day 4h : 25 €
- Journée Continue day : 40 €

## LES SUPERKIDS : CLUB ENFANTS GARDERIE

Kids club daycare

### ESF SAINT-SORLIN D'ARVES • G7

Tél. +33 (0)4 79 59 71 53

contact@esf-saintsorlin.com

www.esf-saintsorlin.com

ESF St Sorlin d'Arves



L'ESF vous propose de confier votre enfant à nos moniteurs pendant 3 heures. Il va découvrir les joies de la glisse et progresser pendant son cours de ski. Le jeu et le repos sont au programme de la garderie, selon les envies de chacun. De 2,5 à 4 ans : cours de ski (1h30) & garderie (1h30) Une demi-journée bien remplie pour votre enfant. Jusqu'à 12 ans (du Piou-Piou au cours compétition) : possibilité de repas avec ou sans temps de garde avant ou après le cours collectifs de votre enfant. Possibilité de déposer les enfants à 8h45 avant le cours et de venir les chercher à 17h15. Profitez de vos journées de ski, l'ESF s'occupe de tout ! Réservations vivement conseillées quelle que soit la période.

From 2,5 to 4 years old : ski lessons (1h30) & creche (1h30) Up to 12 years old (from Piou-Piou to the competition course) : possibility of meals with or without childcare time before or after your child's group lesson. Possibility of dropping off the children at 8.45 am before the course and picking them up at 5.15 pm.

Tarifs : voir p. 12.

## BABY SITTERS

Une liste de baby sitters est disponible à l'Office de Tourisme ou en téléchargement sur notre site internet. A baby sitter list is available at the Tourist Office or can be downloaded on our website.

## JARDIN D'ENFANTS

### CLUB PIOUS-PIOUS Kindergarten

### ESF SAINT-SORLIN D'ARVES • F8, C4

Tél. +33 (0)4 79 59 71 53

contact@esf-saintsorlin.com

www.esf-saintsorlin.com/petits/pioupioul/www.esf-saintsorlin.com

ESF St Sorlin d'Arves



Accueil des enfants par l'ESF à partir de 3 ans 1/2. Terrain aménagé et sécurisé équipé de tapis roulants et manège. Deux secteurs : un au centre du village ouvert toute la saison, l'autre au sommet de la station ouvert du 20/12/20 au 01/01/21 et du 07/02/21 au 05/03/21. Ski school for children from 3,5 years old. Two sectors : one in the centre of the village open all season, the other at the top of the resort open from 20/12/20 to 01/01/21 and from 07/02/21 to 05/03/21.

Tarifs : voir p. 12.

## AIRE DE LUGE Sledge run

Aire de luge en accès gratuit, située en contrebas de la route du Plan du Moulin. Ouverture en fonction des conditions d'enneigement.

A sledge area is located at Plan du Moulin road. Depending on snow conditions.

## REMONTÉES MÉCANIQUES Skipasses

- Forfait gratuit pour les moins de 5 ans.
- Tarif réduit pour les enfants de moins de 12 ans.
- Avantage famille : « Sybelles Tribu ».

⚠ Pour toutes les réductions ou gratuités un justificatif original vous sera demandé. Pas de photocopie. Pas de réduction ou gratuité accordée après délivrance des forfaits.

Tarifs et conditions voir p. 10-11.

- Free skipass for children under 5 years old.
- Special prices for children under 12 years old.
- Family special offer : « Sybelles Tribu »

For special prices, please produce an original proof. No copies. No free or reduced priced skipasses after collection. See on p. 10-11.

## JEUX DE SOCIÉTÉ

Prêt de jeux de société à l'Office de Tourisme en échange d'une caution.

Board games available at the Tourist Office.

Repérez les activités et structures conseillées aux familles grâce au picto Recommended for families with

# RESTAURANTS & SORTIES

## RESTAURANTS & GOING OUT



## Restaurants du village

VILLAGE RESTAURANTS

### CHEZ NATH' • H10

Tél. +33 (0)4 79 20 47 44

isabelle@olivier@chez-nath.fr

Chez Nath'



■ 30 places + terrasse 54 places.

Pizzeria au feu de bois. Spécialités savoyardes. Terrasse panoramique plein sud.

Nouvelle carte à découvrir. Ouvert tous les jours à 10h. Réservation par téléphone ou par mail, conseillée dès le mardi pour les fins de semaines.

Panoramic terrace facing south.

We welcome you in a warm atmosphere to taste some local specialities, pizzas, a varied menu.

Homemade pastries, takeaway. Free Wifi. Open every day from 10.00am

### AUBERGE DES TURINS • C2

Tél. +33 (0)4 79 05 92 69 | +33 (0)6 47 22 67 94

info@auberge-des-turins.fr

www.auberge-des-turins.com

L'Auberge des Turins



■ 59 places + terrasse 50 places.

Au pied de la piste panoramique, route du Col de la Croix de Fer, chalet d'alpages du XVII<sup>e</sup> siècle, typiquement savoyard. Terrasse avec vue panoramique, exposition plein sud. Cuisine traditionnelle, spécialités savoyardes et de pays. Menus, formule, carte variée, groupes acceptés. Ouvert à 10 h, service midi et soir. Fermé le dimanche soir.

Savoyard atmosphere, panoramic view and sunny terrace. Traditional cooking, savoyard specialities, menus. Groups welcome. Closed on Sunday evening.

### LA TABLE DE FÉRONIE - F4

Tél. +33 (0)4 79 59 78 91  
contact@latabledeferonie.fr  
www.latabledeferonie.fr  
f latabledeferonie



■ 50 places + terrasse 20 places.

■ Label et autres classements : Logis

Restaurant au hameau Pierre Aiguë, proche de la chapelle, vue sur le village et ces 2 salles, vous propose une cuisine traditionnelle raffinée à base de produits régionaux, et de saison. Carte des vins révélant de belles pépites. Musique d'ambiance dans un cadre authentique d'une maison montagnarde. Menus et plats savoyards, menus enfants avec jeux et coloriages sont proposés.

*Refined traditional cuisine based on regional and seasonal products. Wine list revealing beautiful nuggets. Background music in the authentic setting of a mountain house. Savoyard menus and dishes, children's menus with games and colouring are proposed.*

### LES NEIGES - G8

Tél. +33 (0)4 79 59 71 57 | +33 (0)6 84 63 71 84  
residence-les-neiges@orange.fr  
www.residence-les-neiges.com  
f Les Neiges



■ 40 places.

■ Label et autres classements : Maître Restaurateur

Un chalet Montagnard au Cœur Contemporain et son BAR ouvert tous les jours ; Venez découvrir notre restaurant et son Atmosphère mélangeant Moderne et Montagne. Chez nous pas de frites(!), de l'Entrée au Dessert, nous travaillons des Produits Frais et de Saison pour vous proposer une Cuisine Fine et élaborée désormais entièrement en BASSE TEMPÉRATURE pour une cuisson et une qualité optimale de vos viandes et poissons, vous finirez votre repas par un Dessert gastronomique créé par notre Chef et Chocolats ValRhona. Nous n'oublions pas notre identité au travers de nos incontournables et généreuses spécialités savoyardes accompagnées de produits de montagnes et salaisons artisanales. Pour tout amateur de vin notre Carte sélectionnée chez EMY VITNERS, Pisteur de vins, vous fera découvrir des références uniques à St Sorlin. Ouvert de 10h à 15h et de 17h à 00h.

*We welcome you for lunch and dinner in a contemporary atmosphere and lounge with fireplace. Our chef, Philippe, works a very personal expressive kitchen, producing a succulent range of creative desserts. Moreover our many local specialities are served generously. We offer an extensive wine list. The restaurant has earned a master restaurateur French label.*

### LE REGAL SAVOYARD - D3

Tél. +33 (0)4 79 59 16 02  
contact@leregalsavoyard.fr  
www.leregalsavoyard.fr/  
f Le Régal Savoyard



■ 50 places + terrasse 30 places.

■ Label et autres classements : Logis

Restaurant, bar, pizzeria, haut de station, terrasse ensoleillée vue sur les pistes en bordure de route. Ambiance familiale, chaleureuse, 7J/7, dégustation à toute heure, plats savoyard, pizzas, Glaces, Gaufres, sur place ou à emporter. Cartes numérisées, site de commande à emporter. Menus, sportif, montagnard, enfants avec jeux et coloriages

*Traditional cooking, savoyard specialities, menus, pizzas, take away. Restaurant at the top of the village, on the road to Col de la Croix de Fer, we welcome you to taste our Savoyard specialities, our regional dishes, varied menus and our pizzas on site or take away. Free wifi access. Open daily.*

### L'AVALANCHE & CO - H8

Tél. +33 (0)4 79 59 10 53 | Tél. +33 (0)6 76 13 09 66  
Tél. +33 (0)6 72 29 81 25  
avalanche.cafe@wanadoo.fr  
f L'Avalanche & CO



■ 50 places.

Savourez notre cuisine aux accents de la Savoie, nos viandes de qualités, nos pizzas de tradition italienne cuites au feu de bois. Profitez de notre ambiance cosy et chaleureuse typiquement savoyarde. Partagez avec nous cet agréable moment. Vente à emporter. Réservation conseillée. Ouvert tous les soirs à partir de 18h et le samedi midi. Savoyard cooking, quality meats, traditional Italian pizzas cooked over a wood fire, on site or to take away. You are advised to book in advance.

### LE CENTRE - G8

Tél. +33 (0)4 79 83 08 98 | +33 (0)6 76 06 58 77  
blein.taz@outlook.com  
www.latabledeferonie.fr  
f Blein Guillaume Le Centre



■ 10 places + terrasse 60 places.

Situé au cœur du village, près de l'Office de Tourisme. Nous vous proposons une carte variée : plat du jour, spécialités savoyardes, salades, pizzas, galettes bretonnes... Profitez de notre terrasse plein sud pour venir boire un petit verre ou déguster coupes glacées ou crêpes dans une ambiance familiale. Retransmissions sportives. Ouvert midi et soir de 8h à 2h. Fermé tous les lundis en saison d'hiver.

*Located in the heart of the village, near the Tourist Office. We offer you a varied menu: dish of the day, Savoyard specialities, salads, pizzas, galettes bretonnes... Enjoy our south-facing terrace to come and have a drink or enjoy ice creams or pancakes in a family atmosphere. Sports broadcasts.*

### HORS PISTE - E5

Tél. +33 (0)4 79 64 47 90  
hors-piste@orange.fr  
www.restauranthorspiste.business.site  
f Restaurant Hors Piste



■ 22 places.

Restaurant lounge Savoyard contemporain, intimiste et atypique. Bar à vins - Cocktails - Diner. Olivier et Vincent vous accueillent, pour le dîner, dans leur univers pour vous faire découvrir une cuisine

## Restaurants au pied des pistes

RESTAURANTS AT THE FOOT OF THE SLOPES

### LE CERF AUX BOIS D'ARGENT - C8

Tél. +33 (0)4 79 59 70 21  
info@hotel-balme.com  
www.hotel-balme.com



■ 40 places + terrasse 60 places.

La Balme, installée sur la piste « les Vachers » retour station à deux pas du centre du village, vous accueille dans une atmosphère à la fois raffinée et décontractée. Réservation conseillée. Service de 12h à 14h et de 19h30 à 20h30.

*La Balme, located on the slopes, close to the village centre, welcomes guests in an atmosphere both elegant and relaxed. Service from 12 to 2pm and from 7.30 to 8.30pm.*

### LE BAROCK - C3

Tél. +33 (0)4 79 56 84 57 | +33 (0)6 81 99 04 14  
paridaans.johan@gmail.com  
www.restaurant-lebarock.com  
f Le Barock



■ 160 places + terrasse 150 places + 80 chaises longues.

Dans la résidence ODALYS l'Orée des Pistes, mais ouvert à tous. Accessible à skis depuis les pistes ou depuis la route du Col de la Croix de Fer, il vous propose ses spécialités savoyardes. Après-skis de 16h30 à 19h. Formule 7 dîners + demi-pension à la semaine. Pizza, plat à emporter, snack hollandais, spécialités Savoyardes, menus. Cuisine maison. Accueil néerlandais.

*Located in the residence Orée des Pistes, but open at all. Accessible from the ski slopes or from the road from the Col de la Croix de Fer. It offers local specialities. Après-ski from 4.30 to 7pm. Special 7 day dinner and half board weekly meal prices. Pizza, takeaway, Dutch snack, specialities Savo menus, pancakes, Belgian beers. Canal + Sport.*

créative et une spécialité savoyarde revisitée, la Sybelmiche... Une fondue savoyarde dans un pain de campagne croustillant et chaud... À découvrir absolument ! Planche végan à déguster également ! Consultez notre carte sur notre site internet.

*Savoyard lounge contemporary restaurant, cosy and unusual. Olivier and Vincent welcome you to introduce a creative cuisine and the Sybelmiche... A savoy cheese fondue in a hot crispy farmhouse bread... Absolutely to discover ! Vegan board to enjoy too!*

### LE CHOUCAS - E6

Tél. +33 (0)4 79 59 71 29 | +33 (0)6 49 92 21 81  
f Le Choucas



■ 24 places + terrasse 75 places.

Fanchon et Emilie vous accueillent tous les jours au bar restaurant «Le Choucas» dans une ambiance chaleureuse. Accessible par la route ou par les pistes. Venez profiter, à l'heure du déjeuner, de notre terrasse ensoleillée juste au pied des pistes. Restauration rapide le midi, menus à la carte et spécialités savoyardes le soir.

*Fast food at lunchtime, à la carte menus and Savoyard specialities in the evening.*

### LA PETITE FERME - G7

Tél. +33 (0)4 79 20 47 41 | +33 (0)6 77 91 29 26  
lapetiteferme73530@gmail.com  
www.saint-sorlin-darves.com  
f La Petite Ferme



■ 90 places + terrasse 150 places.

Restaurant Bar Snack Bowling avec terrasse plein sud située derrière l'office du tourisme. Nous vous accueillons dans une ambiance chaleureuse et familiale pour vous faire découvrir nos différentes cartes : Brasserie le midi avec pizzas, viandes, spécialités savoyardes et restauration traditionnelle le soir. Ouvert tous les jours de 8h à 2h. Snack de 11h à 18h. Bar à ambiance côté bowling avec salle de jeux. Navette et wifi gratuits.

*Restaurant bar Snack bowling located on the snow front, behind the Tourist Office. We welcome you in a warm atmosphere. Pizzas, or Savoyard specialities and traditional cooking the evening..Snacking opened from 11am to 6.00pm. pub bowling with playroom. Free bus and wifi. Opened every day from 8.00 am to 2.00 am.*

## LE BEAUSOLEIL • F7

Tél. +33 (0)6 15 56 23 64  
brasserie@chalet-beausoleil.com  
Chalet Beausoleil à St Sorlin d'Arves



### 80 places + terrasse 100 places.

Bar - Restaurant - Brasserie - Snacking Front de neige piste du mollard rassemblement ESF Terrasse plein sud. Spécialités savoyardes, burgers, formules avec plat du jour, carte brasserie. Beausoleil c'est aussi Snack et solarium avec transats : paninis, américains, frites, crêpes, boissons... Tous les jours, dès 7h30 jusqu'à 20h.

Bar - Restaurant - Brasserie - Snacking At the foot of the slopes, at the ski school departure, panoramic terrace facing south, specialties. Take away. Opened every day from 7.30 am to 8.00pm

## LE CHALET DU MOULIN • E9

Tél. +33 (0)4 79 59 56 85 (ou 06 19 74 57 49)  
www.lechaletdumoulin.com  
Chalet du Moulin



### 80 places + terrasse 150 places.

Bar/crêpes/gaufres. Self service (le midi) mix dj en terrasse de 15h à 17h tous les jours. Restaurant traditionnel Savoyard, avec les spécialités savoyardes à volonté tous les soirs. Karaoké tous les samedis soir au restaurant à partir de 19h. Accueil de groupes / Plat vegan Réserve et navette gratuite.

Snack-Bar-At the foot of the slopes - Parking - Solarium terrace south facing. At lunch : brasserie self service. Evening : Savoyard specialties, fine cuisine. Free private bus service on request. Mix dj from 3.00 to 5.00pm every day.

## LE GROS CAILLOU • D5

Tél. +33 (0)4 79 59 71 19  
legroscaillou73@gmail.com  
www.resto-legroscaillou.fr  
Le Gros Caillou



### 40 places + terrasse 60 places.

Le bar restaurant le Gros Caillou vous accueille dès 9h pour le café et le petit-déjeuner. Service de 12h à 21h non stop. Plats du jour, carte variée, burgers maison et spécialités savoyardes. Accès depuis la route des Prés Plans et terrasse ensoleillée sur les pistes. Parking privé en face de la passerelle des skieurs, au-dessus du départ du télésiège des Choseaux.

Restaurant snack-bar, for lunch and dinner. Menus, daily special, savoyard specialties. South facing terrace, solarium. On the slopes near the skiers bridge. Daily open from 9am to 9pm.

# Restaurants d'altitude

MOUNTAIN RESTAURANTS

## LE TETRAS

Tél. +33 (0)4 79 59 36 79 | +33 (0)6 14 49 15 78  
christopher79@orange.fr

Restaurant le Tetras



### 80 places + terrasse 250 places.

Situé au départ du télésiège des 3 Lacs. Venez passer un agréable moment dans notre restaurant, sa terrasse et son solarium, salle avec cheminée, WIFI gratuit. Pour les plus pressés, nous avons aussi une partie snack.

Located at the foot of the 3 lacs chairlift. Le Tetras is the restaurant that makes you want to stop for a drink or a meal. For quick service we also have a snack bar. Terrace-Solarium.

## LE SAINT S'O

Tél. +33 (0)4 79 59 36 90  
Tél. +33 (0)6 81 99 04 14  
paridaans.johan@gmail.com  
Le Saint S'o



### 49 places + terrasse 200 places.

Au cœur des pistes, situé au départ du télésiège des 3 lacs, le Saint S'o est le resto qu'il vous faut avec sa carte variée, son service rapide de 10h30 à 16h30, sa terrasse et son solarium plein sud, salle avec cheminée. Crêpes et gaufres à toute heure. Accès piétons et raquettes. Accueil Néerlandais.

At the heart of the ski area, located at the 3 lacs chairlift departure, the saint So is the restaurant for you with its varied menu, fast service from 10.30am to 4.30pm, sunny terrace, room with fireplace. Pedestrian and snowshoes access.

## LA BERGERIE

Tél. +33 (0)6 75 37 43 89  
reynald.rb@gmail.com

Restaurant d'altitude La Bergerie



### 50 places + terrasse 180 places.

L'équipe de la Bergerie vous accueille chaleureusement tous les jours de 9h à 17h au bar-restaurant. Accessible par le télésiège Plan du Moulin Express et piste des Boulevards, en ski, à pied ou en raquettes.

Terrasse plein sud, solarium, vue exceptionnelle sur les Aiguilles d'Arves. Cuisine desserts et crêpes maison, service rapide, menu enfant.

Access by « Plan du Moulin Express » chairlift. « Les Boulevard » slope. Pedestrian and snowshoes access. South facing terrace, solarium, views over the Aiguilles d'Arves. Crêpes at any time. Cooking, desserts and pancakes home cooking... Children menus.

# Sorties GOING OUT

## L'AVALANCHE CAFÉ • H8

Tél. +33 (0)4 79 59 77 22 | +33 (0)6 59 16 79 37  
avalanche.cafe@wanadoo.fr  
Avalanche Café St So



Dans une ambiance sympa et festive, bières, cocktails, shooters et musique à gogo! En hiver concerts live et Djset. Informations sur la page Facebook au bar Avalanche café St So. Pub, café, concerts, soirées à thème, retransmissions sportives, jeux, accès wifi gratuit. Ouvert tous les jours de 14h à 2h du matin.

In a nice and festive atmosphere, beers, cocktails, shooters and music galore! In winter live concerts and Djset. Information on the Facebook page at the bar Avalanche café St So. Pub, café, concerts, theme evenings, sports broadcasts, games, free wifi access.

## DISCOTHÈQUE D'SYBELL CLUB • E9

Tél. +33 (0)4 79 56 83 86 (ou +33 (0)6 62 56 64 17)  
www.dsybell-club.com  
www.lechaletdumoulin.com  
D'sybell Club Discothèque



Discothèque située au Plan du moulin, accès parking. Navette privée gratuite (uniquement l'hiver) sur demande au 04 79 56 83 86 ou 06 62 56 64 17. Ouvert tous les jours de 21h à 5h Entrée gratuite Le D' Sybell club discothèque vous accueille dans une ambiance conviviale tous les soirs. Consultez notre programme des soirées sur le site internet de la discothèque. Accueil de groupe privatisation.

At Plan, du Moulin, parking access. Free private shuttle on request. High Tech atmosphere, modern decoration, BOSE sound. Open every evening from 9.00PM TO 5.00AM. Free admission for all our restaurant guests (dinner from 7pm) in the evening. Consult the programme of the theme evenings on our website.

## BOWLING LA PETITE FERME • G7

Tél. +33 (0)4 79 20 47 41 | +33 (0)6 77 91 29 26  
lapetiteferme73530@gmail.com  
www.saint-sorlin-darves.com  
La Petite Ferme



500 m<sup>2</sup> d'espace de loisir dédié à votre plaisir situé derrière l'Office de Tourisme. Salle de jeux et bowling pour vous défier en journée et en soirée. Retransmissions sportives. Wifi et navette gratuits. Ouvert tous les jours de 8h à 2h.

Games room and bowling alley to challenge you during the day and in the evening. Sports broadcasts. Wifi and free shuttle. Open every day from 8am to 2am.

## CINÉMA LES AIGUILLES • C5

Tél. +33 (0)4 79 05 06 44  
cinema.lesaignilles@wanadoo.fr  
www.allocine.fr/seance/salle\_gen\_csalle=W7350.html  
Cinéma St Jean d'Arves



A 3 km, à St Jean d'Arves. Salle de 215 places, écran de 11 mètres de large, son numérique. Films en sortie nationale pendant les vacances. Projection numérique en 2D et 3D. Séances cinéma pour les groupes sur demande.

215 seater room, 11 metres wide screen, digitalsound. Original film versions.

TARIFS PRICES	Prix par pers.
Adulte	7,50 €
Scolaire, + 60 ans, Étudiant, Carte Famille nombreuse	6 €
- de 14 ans (séance du soir)	4,50 €
Groupe (à partir de 21 personnes)	4,50 €
Séances avant 18h	4,50 €
TARIFS ABONNEMENT	
Carte de rechargement	2 €
6 places (chargement)	30 €
10 places (chargement)	50 €

Accepte chèques cinéma universel.

## LA GROTTTE DU YETI • D3

Tél. +33 (0)4 79 05 06 44  
Tél. +33 (0)4 79 59 45 35 | +33 (0)6 10 01 60 72  
saintsorlin@lagrotteduyeti.com  
https://lagrotteduyeti.com  
la grotte du yeti



Posez vos bagages à St Sorlin et rejoignez la communauté internationale de la Grotte du Yéti pour boire un verre en terrasse lors d'un de ses nombreux après-ski avec l'une des plus belles vues de St Sorlin, manger dans notre nouvelle friterie burger snack et profiter de l'ambiance festive. Ouvert le samedi de 8h à 1h30, du dimanche au vendredi de 16h à 1h30.

Leave your luggage at St Sorlin and join the international community of the Yeti Cave for a drink on the terrace during one of its many après-ski with one of the most beautiful views of St Sorlin!

# COMMERCES

SHOPS



## Magasins de sports SPORTS SHOP

V = VENTE Sale / L = LOCATION Rental

	Intersport Kyrilis sport		Sport 2000 Arthur sport & L'ouillon sport		Skimium Le Stalom		Skimium Top ski		Skiset Tout pour le ski		Skiset Sybelles sport		Skiset Cyber ski		Go sport montagne Twiner Ski one	
	L	V	L	V	L	V	L	V	L	V	L	V	L	V	L	V
Ski	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Snowboard	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ski de fond	✓		✓											✓		
Ski de fond skating			✓													
Ski de randonnée			✓		✓	✓			✓	✓	✓					
Télémark					✓	✓	✓	✓			✓					
Snowscot	✓	✓	✓		✓	✓					✓					
Trottinette			✓													
Raquettes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	
Luge	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Yoner	✓	✓	✓													
Poussette luge	✓	✓	✓		✓		✓	✓	✓	✓	✓					✓
Vêtements de ski		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Bootfitting	✓		✓						✓							
Consigne	✓		✓						✓		✓					
Casier à ski au pied des pistes	✓		✓													

### | SKISET - SYBELLES SPORTS • D3

Tél. +33 (0)4 79 59 54 50  
contact@sybelles-sports.com  
www.sybelles-sports.com  
f Sybelles Sports - Skiset



#### Ouvertures : de 8h30 à 19h.

150m<sup>2</sup> de vente : textile, accessoires et matériel.  
150m<sup>2</sup> de location : matériel de glisse, luges, poussettes, porte-bébés... CONSIGNES À SKIS AU PIED DES PISTES  
300m<sup>2</sup> dedicated to all mountain activities. Rental and sales of ski / snowboard, telemark, ski touring, miniskis, snowshoes, monoskis, snowscoots, sledges, babysledge-stroller rental...

### | SPORT 2000 - ARTHUR SPORTS • G8

Tél. +33 (0)4 79 59 72 67 | +33 (0)6 30 70 49 84  
arthur.sports@wanadoo.fr  
www.arthursports.sport2000.fr  
f Sport 2000 Saint Sorlin d'Arves



#### Ouvertures : tous les jours de 9h à 19h.

Magasin de location / vente de matériel de glisse, situé au centre du village de St Sorlin d'Arves. Location de matériel de ski, snowboard, skis de randonnée, snowscoot, yooner, luges, luges- poussettes et chaussures de randonnée. Service atelier-vente vêtements et accessoires. Spécialiste de la chaussure (BOOTFITTING). Location de trottinettes électriques. Consignes à skis au départ de l'ESF centre village  
Rental, sale of ski equipment, snowboard, mini-skis, cross country equipment, sledges and strollers, baby carriers and snowshoes, hiking shoes, freerando, yooner and snowscoot. Ski lockers next to the ski school meeting, village center. Clothing and accessories sale. Group prices, week-end prices. Equipment maintenance service. Book your equipment online.

### | SPORT 2000 - L'OUILLEON SPORTS • E5

Tél. +33 (0)4 79 59 70 53 | +33 (0)6 30 70 49 84  
ouillonsports@wanadoo.fr  
www.louillon.sport2000.fr/fr/



#### Ouvertures : Tous les jours de 8h30 à 19h.

Location, vente de matériel de skis, snowboard, miniskis, luges, poussettes-luge, poussettes porte bébé, raquettes, chaussures de randonnées. Location de yooner et snowscoot. Service atelier - tarifs groupe, tarifs week-end, tarifs CE. Chèque cadeaux acceptés, tir groupé, cadochèques, tickets KADEOS. Consignes à ski au départ ESF Centre village. Réservez votre matériel en ligne.  
Ski equipment rental, snowboarding, mini-skis, cross country equipment, sledges and strollers, baby carriers, snowshoeing, hiking shoes, yooner and snowscoot rental. Sales of accessories for adults and children. Workshop service. Ski storage close to ESF meeting place in the village center. Book your equipment on line.

### | SKISET - CYBER SKI • E4

Tél. +33 (0)4 79 59 73 07 | +33 (0)6 88 95 08 83  
pascal.skiset@wanadoo.fr  
www.cyberskiset.com  
f Cyber ski



#### Ouvertures : le lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 19h30. Le samedi et dimanche de 8h à 19h30.

Location, vente ski / snowboard dealer service Burton. Entretien et réparation. Vente sportswear accessoires. Burton Eider Anon Arnette.  
Rental, sale ski / snowboard Burton dealer service. Maintenance and repair. Sportswear and accessories sale. Burton Annon Arnette Eider.

### | SKIMIUM - TOP SKI • D4

Tél. +33 (0)4 79 05 07 36 | +33 (0)6 70 80 05 47  
info@slalom-sports.com  
f Skium - Le Slalom & Top Ski



#### Ouvertures :

**Vac scolaires : du lundi au jeudi : 9h à 12h et 16h à 19h**

**Hors vac scolaires : du lundi au jeudi : 16h à 19h**

**Vendredi : 12h à 19h**

**Week-end : 8h30 à 19h**

Location, vente de matériel de ski, snowboard, télémark, minis-ski, location luges raquettes et poussette bébé. Vêtements et accessoires. Baby, enfants et adultes.  
Ski equipment rental and sales. Clothing and accessories sledges and push chairs... Baby, child or adult.

### | GO SPORT MONTAGNE - TWINNER - SKI ONE • E5

Tél. +33 (0)6 84 13 08 63  
skione@wanadoo.fr  
www.skione.fr  
f Go Sport Montagne Saint Sorlin d'Arves Ski One



#### Ouvertures : Tous les jours de 8h30 à 19h.

Location skis, snowboards, mini-skis, poussette-luges. Vente vêtements et accessoires. Service atelier, entretien, réparations. Réservez votre matériel en ligne et bénéficiez d'une réduction.  
Ski, snowboard, mini skis, snowscoot, push chair sledges rental. Clothes and accessories. Ski service, maintenance, repair. Book your equipment online and receive a discount.

### | LE SLALOM - SKIMIUM • F6

Tél. +33 (0)6 70 80 05 47  
info@slalom-sports.com  
Ouvertures : de 8h30 à 19h. Période scolaire : 8h30-19h. Hors période scolaire : 8h30-13h et 16h-19h.



Location vente de matériel de ski, snowboard, télémark, minis-ski, ski de randonnée, snowscoot, location de luges, raquettes et poussette bébé. Vêtements et accessoires. Baby, enfants et adultes.  
Ski equipment rental and sales. Clothing and accessories, sledges and push chairs. Baby, child or adult.

### | INTERSPORT - KYRLIS SPORT • G8

Tél. +33 (0)4 79 59 70 11 | +33 (0)6 33 77 58 40  
info@intersport-saintsorlin.com  
www.intersport-saintsorlin.com



#### Ouvertures : de 8h30 à 19h.

Location vente de matériel de ski, snowboards, snowscoot, raquette, luge, poussette, porte bébé, yooner, chaussure de marche. Vente textile et accessoires. Consigne à ski. Service atelier entretien, bootfitting réparation. Réservez votre matériel en ligne.  
Ski equipment renting, selling, group prices, ski-service. Ski lockers at the foot of the slopes - ESF meeting. Sportswear shop. Snowscoot, hiking, background, strollers, stroller-sledges, baby carriers, crampons, walking shoes rental. Book your equipment online. Ski service.

### | SKISET - TOUT POUR LE SKI • I11

Tél. +33 (0)4 79 59 70 85 | +33 (0)6 85 22 43 82  
isa.skiset@orange.fr  
www.location-ski-saint-sorlin-darves.notresphere.com



#### Ouvertures : tous les jours de 8h30 à 19h.

Location vente skis et snowboard, spécialisé location et vente de skis de randonnée, location de packs sécurité (ARVA). Vente de vêtements techniques et sportswear. Service atelier, entretien, réparation, bootfitting. Système de fartage PHAMTOM (fartage définitif et écologique). Consignes à skis et tarifs groupe  
Snow equipment rental : alpine ski, ski touring, snowboard, arva rental. Group prices. Sportswear shop. Maintenance and repair service. Bootfitting. Ski locker

## Magasins d'alimentation

FOOD SHOP

### | LA BONH'EURE • H8

Tél. +33 (0)4 79 59 78 99  
bellet\_emeline@yahoo.fr  
f La Bonh' Eure St Sorlin



#### Ouvertures : Tous les jours de 7h à 19h.

Pains, pâtisseries, biscuiteries et chocolats maison, sandwiches, produits artisanaux. Vous accueille 7/7 de 7h à 19h non-stop. Venez découvrir notre recette spécialement créée pour vous : 50 % de bonne humeur et 50 % de créativité pour 100 % de savoir-faire.  
Bakery, bread, pastries, sandwiches, regionals products. Come to discover our specialities at the center of the village.

### | LES PAINS DE LA SAPAUDIA • H10 ET D3

Tél. +33 (0)4 79 59 71 07  
boulangerie.sapaudia@orange.fr  
Ouvertures : De 7h à 12h30 et de 15h30 à 19h.  
ARTISAN BOULANGER-PÂTISSIER. Pains de tradition française, pâtisseries artisanales, recettes familiales. Ouvert tous les jours en saison.  
Traditionnal french bread, Bakery : Pastries, specialities. Open every day during season.

### | FROMAGERIE COOPÉRATIVE DE LA VALLÉE DES ARVES • J16

Tél. +33 (0)4 79 59 70 16  
coopdesarves@orange.fr  
www.beaufortdesarves.com  
f Fromagerie Coopérative de la Vallée des Arves



#### Ouvertures : Tous les jours. De 8h45 à 12h15 et de 14h30 à 19h.

Fabrication et vente de Beaufort AOP, fromages régionaux, beurre, vins de Savoie... Fabrication de Beaufort AOC, Médaille d'Or 2003 et médaille de Bronze : 2007 2019 au Concours Agricole Général de Paris. DISTRIBUTEUR 24/24 CB-Vente en ligne.  
Sales of Alps cheese, butter, cream, wine of Savoie...cheese dispenser 24/24 CB. Online sale, informations on our web.

### | BOUCHERIE DAVID • H7

Tél. +33 (0)4 79 59 70 74  
f Boucherie DAVID



#### Ouvertures : Tous les jours.

#### Ouvert de 8h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h.

Face à l'Office de Tourisme, au centre du village, ouvert toute l'année. Boucherie artisanale, produits régionaux, jambons, grand choix de saucissons, diots de Savoie maison. Boucher. Eleveur. Bovin de Race Aubrac. Vente directe.  
In front of the Tourist Office in the village center, open all year. Butchers, local products, hams, sausages, diots of Savoie home made.

### | ALIMENTATION SHERPA • G8

Tél. +33 (0)4 79 59 76 98  
sherpa.stsorlindarves@orange.fr  
www.sherpa.net  
f Sherpa Saint Sorlin d'Arves



#### Ouvertures : Tous les jours.

#### De 8h à 12h30 et de 15h à 19h30

#### Non stop vacances scolaires.

Magasin d'alimentation au centre du village. Ouvert à l'année. Vente en ligne sur www.sherpa.net. Livraison à domicile en saison hiver ou été.  
Resort center, open all year long. home delivery (during winter or summer seasons)

### | ALIMENTATION PROXI SUPER • D3

Tél. +33 (0)4 79 59 13 40  
proxi-super@orange.fr  
f Proxi St Sorlin D'Arves



**Ouvertures : De 8h à 13h et de 15h à 19h15.**

Notre supermarché est situé en haut du village (arrêt navette Les Sybelles) à côté du plan d'eau et du pub « la Grotte du Yeti ». Pain artisanal, rayon viande, traiteur, produits régionaux, poulets rôtis, raclette, pierrade et fondue à emporter, souvenirs.

*Super market located at the top of the village (Les Sybelles shuttle stop) next to the lake and the pub « la Grotte du Yeti ». Artisanal bread, meat department, delicatessen, regional products, roast chickens, raclette, pierrade and fondue to take away, souvenirs.*

### | AU TERROIR • G7

auterroir-arves@gmail.com  
f Au Terroir - Saint Sorlin d'Arves



**Ouvertures : Tous les jours, de 8h45 à 12h30 et 15h à 19h.**  
Grand choix de produits régionaux : saucissons, miel, génépis et liqueurs de montagne (dégustation les jeudis après-midi). Raclettes et fondues à emporter sur réservation avec prêt de l'appareil. Souvenirs, cadeaux, petite décoration.

*Great choice of local sausages, wines and cheeses. Honey, mountain liquors, fondue and raclette to take away. Souvenirs and local sweets.*

### | LA MIELLERIE DES ARVES • D5

Tél. +33 (0) 6 84 78 79 36  
sebastienduraz73@hotmail.fr  
www.la-miellerie-des-arves.com  
f La Miellerie des Arves



**Ouvertures : Mardi et jeudi de 9h à 12h et de 15h à 18h.**

Vente de miel et dérivés (gelée royale, bougies, pollen de fleurs). Découvrez le monde des abeilles, la production du miel et ses produits dérivés. Vente directe et par correspondance :- à la Miellerie du lundi au samedi : 9h-12h /15h-19h- en saison au marché artisanal de La Chal tous les mercredis : 15h-19h- en saison au marché de St Sorlin.

*Sale of honey and derivatives (royal jelly, candles, flower pollen). Discover the world of bees, the production of honey and its derivatives. Direct and mail order sales.*

## Autres commerces

OTHER SHOPS

### | LOLITA BOUTIQUE •

Tél. +33 (0)4 79 59 76 24 | +33(0)6 75 48 72 25  
lolachalet-coeur@orange.fr



**Ouvertures : Tous les jours, de 9h à 12h et de 14h à 19h.**

Grand choix de souvenirs, cadeaux, produits régionaux, bijoux, t-shirts, décoration, gadgets, carte IGN...

*Souvenirs, gifts, regional products, jewellery, t-shirts, decoration, gadgets, IGN card...*

# HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATIONS

## RÉSERVER

Sur internet *On our website*  
www.saintsorlindarves.com

Office de Tourisme *Tourist Office*  
info@saintsorlindarves.com  
+33 (0)4 79 59 71 77

Directement auprès des hébergeurs  
et agences immobilières.

*Directly from accommodation providers and real estate agencies.  
If you call from abroad dial a prefix number : +33.*



## BONS PLANS SÉJOURS

*Best deals for your stay*

www.saintsorlindarves.com

## Légende des Pictogrammes

PICTOGRAMS KEY

 TV TV	 Internet Internet access
 Lave-linge Washing machine	 Lave-vaisselle Dishwasher
 Parking privé Private parking	 Parking couvert Covered parking
 Garage	 Balcon Balcony
 Terrasse Terrace	 Jardin Garden
 Piscine Swimming pool	 Balnéo Balneo
 Hamam	 Sauna
 Lit bébé Baby bed	 Accueil par le propriétaire Welcome by the owner
 Accès handicapé Disabled access	 Salle de réunion Seminar room
 Salle de jeux Recreation room	 Restaurant Restaurant
 Chèques vacances	 Conseillé par sorlinette aux familles Suggested for families by sorlinette
 Bar Bar	 Gîte de France
 Nombre de clés Clé Vacances confort key ranking	 Nombre d'étoiles Atout France
 Nombre d'épi Gîte de France confort key ranking	
 Animaux admis Animals allowed	 Animaux admis avec supplément Animals allowed

## Agences immobilières

RENTAL AND ESTATE AGENTS

### YOU SKI IMMOBILIER • G7

Tél. +33 (0)7 71 77 40 53

info@youski-immobilier.com

www.youski-immobilier.com

 Youski



Vente immobilière - location saisonnière en gestion ou Conciergerie - Services para-hôtelières (linge de lit et de toilette), ménage de fin de séjour, panier de produits régionaux, forfaits de ski.

*Real estate sale - Seasonal rental in management or Concierge - Para - hotel services (bed linen and towels), end-of-stay cleaning, basket of regional products, ski passes.*

### AGENCE IMMOBILIÈRE DES ARVES • G6

Tél. +33 (0)4 79 20 36 59

contact@arvimmo.com

www.arvimmo.com/fr/index.aspx

 Agence Immobilière des Arves



Professionnels de l'immobilier, nous assurons tout au long de l'année un service de proximité avec sérieux et disponibilité. Ventes, gestion, locations syndic et service para-hôtellerie.

*Professionals of the real estate, we all ensure throughout the year a service of proximity with seriousness and availability. Sales, management, rental management and hotel services.*

### L'AIGUILLE NOIRE MONT-BLANC IMMOBILIER ADMINISTRATIONS DE BIENS • C3

Tél. +33 (0)4 79 59 72 39

info@aiguille-noire.com

www.aiguille-noire.com

www.aiguillenoire-vacances.com/location-de-vacances



Location de studios, appartements, chalets, vente - syndic. Ouvert à l'année. Location de draps, serviettes de toilette. Gestion de la résidence La Route des Alpes.

*Rental of studios, apartments, chalets, sale - syndic. Open all year round. Rental of sheets, towels. Management of the residence La Route des Alpes.*

## Hébergement hôtelier

HOTEL LODGING

### LA BALME \*\*\* C8

#### Hôtel Chalet de Tradition

26 Chambres/Bedrooms



Tél. +33 (0)4 79 59 70 21 - Fax : +33 (0)4 79 59 71 71

info@hotel-balme.com - www.hotel-balme.com

 Hôtel La Balme \*\*\*

#### Tarifs Prices

• Séjour en demi-pension *Prices half board* de 675 à 945 € / semaine / pers. *week / pers.*

• Séjours petit déjeuner *Breakfast stay* de 60 à 85€ / nuit / pers. *day / pers.*

Repas spécial de Noël (24 décembre soir) et Soirée du nouvel an (31 décembre au soir) inclus dans la 1/2 pension semaine.

Directement skis aux pieds, profitez d'un emplacement privilégié et d'une terrasse panoramique sur les terrasses des 26 chambres de ce Chalet-Hôtel Restaurant front de neige, cuisine bistrannique, Parking et Wifi gratuit, garage sur demande, réductions enfants.

Séjours : nuits, semaines, week-ends. *Excellent location skis on foot departure/arrival, enjoy a privileged location and a panoramic terrace on the terraces of the 26 rooms of this Chalet-Hotel. Restaurant on the slopes, "bistrannique" cooking. Parking and Free Wifi, Garage on request, Discounts children. Stays : nights, weeks, weekends.*



## Refuge de montagne

MOUNTAIN REFUGE

### REFUGE DE L'ÉTENDARD



Tél. +33 (0)4 79 59 74 96 - +33 (0) 6 82 07 69 56

refugedeletendard@ffcam.fr

www.refugedeletendard.ffcam.fr

Tarifs spéciaux groupes et familles, consultables sur notre site internet

Un refuge apprécié pour les promenades familiales l'été au bord des lacs, l'ascension du pic de l'Etendard et sa situation en période de ski de randonnée. Les gardiens vous proposent : Restauration en journée, boissons, tartes ainsi que des formules 1/2 pension en hébergement. 70 places.

*A popular refuge for family walks in the summer by the lakes, the Etendard peak and its location during ski touring. Daytime catering, drinks, tarts and half board accommodation. 70 places.*

Ouvert l'hiver sur réservation. *Winter : open on request*  
Ouvert l'été de début juin à fin septembre. *Summer : open from June to September.*



# Centres collectifs

HOLIDAYS COLLECTIVES CENTERS

## ARC VALLÉE - CHALET L'OURSON - E7



Tél. +33 (0)6 8155 54 56  
arc.v@wanadoo.fr  
www.arc-vallee.fr  
www.grandsgites.com

### ■ 58 places Beds

#### Tarifs Prices

- À partir de 32 € (collèges et lycées).
- Février : devis sur demande.

Le chalet ourson est situé à 25 m des pistes et du télésiège 6 places les Choseaux. 58 lits Sports. 14 chambres de 2 à 6 lits avec lavabos dans les chambres, 7 chambres avec douches, sanitaires aux étages. Une salle d'activités et salle à manger lumineuses, un local à skis.

*The chalet is located 25 m from the slopes. 58 beds. 14 rooms from 2 to 6 beds with washbasins in the bedrooms, 7 bedrooms with showers, bathrooms on floors. An activity room and bright dining room, a ski room.*

## ATR LE PETIT CHAMOIS - G8



Tél. +33(0)475 0102 09 | +33 (0)6 8704 2978  
lucinda@atr-decouverte.fr  
ski@atr-decouverte.fr  
www.atr-decouverte.fr

### ■ 58 places Beds

#### Tarifs Prices

Formules tout compris et gestion libre week-end et semaine.

Chalet traditionnel d'accueil de groupes d'enfants, d'adultes et familles en pied de pistes et au cœur de la station, ATR le petit Chamois vous réserve une cuisine et un accueil de qualité.

*Traditional chalet for groups of children, adults and families, near the slopes and in the center of the resort, ATR le petit Chamois offers quality cuisine and hospitality*



## CHALET ALEXANDRE - I9



Tél. +33 (0)6 71 56 51 54  
barnay.patrick@orange.fr - www.chaletalexandre.fr  
www.st-colomban-location.com/index.php/centres-de-vacances/chalet-alexandre-saint-sorlin

### ■ 53 places Beds

#### Tarifs Prices

- Du vendredi soir au dimanche après-midi en pension complète, matin, midi, soir : 95 €.
- De supers tarifs à la semaine de décembre à avril : à partir de 200 €. Matériel de ski possible

Réservations par téléphone auprès de Patrick BARNAY. Séjours week-end et semaine. Idéal pour les familles, les groupes, étudiants, amis... Tout service, confort, pension complète...

*Booking by phone with Patrick Barnay. Weekend and week stays. Ideal for families, groups, students, friends... Full board. From Friday evening to Sunday afternoon with full board : 90€. Some great weekly rates from December to April : from 200€. Ski equipment possible.*

## ANAE - CHALET L'ORNON - I12



Tél. +33(0)479597059 - Fax +33(0)479597529  
saintsorlin@anae.asso.fr  
erwan.even@anae.asso.fr  
www.anae.asso.fr

### ■ 94 places Beds

Accueil de groupes été et hiver de personnes handicapées et valides - ascenseur. Agrément Jeunesse et Sports, DDAS, Inspection Académique. Activités adaptées pour personnes handicapées hiver et été.

Tandem Flex(handi ski), tempo(handi ski). Formation au pilotage de tandem ski.

Label Tourisme et Handicap pour les 4 Familles  
*Groups welcome summer and winter, people with or without disabilities - Elevator - Activities suitable for people with disabilities in summer and winter. Handiski.*

## LE BELLEVUE - E5



Tél. +33 (0)156 32 31 00  
contact@scolvoyages.com  
www.scolvoyages.com

### ■ 118 places Beds

**Tarifs Prices :** gestion libre ou pension complète pour les groupes. Nous contacter pour les tarifs.

Accueil en pension complète pour les groupes.

Location du bâtiment en gestion libre le week-end/ semaine.

Accueil familles, collectivités, scolaires en formule tout compris. (Transport, pension complète, forfaits et matériels). Agrément jeunesse et sport.

*Welcome in full pension for a groups. Welcome families, communities, schools in all inclusive. (Transport, full pension, ski passes and materials). Youth and sport accreditation.*

## CHALET LES GLACIERS - H9



Tél. +33 (0)156 32 31 00  
contact@scolvoyages.com  
www.scolvoyages.com

### ■ 71 places Beds

**Tarifs Prices :** gestion libre ou pension complète pour les groupes. Nous contacter pour les tarifs.

Le chalet est situé au centre de la station, proche d'un télésiège. Accueil en pension complète. Location du bâtiment en gestion libre week-end/semaine. Accueil groupes, familles, collectivités, scolaires.

Formules tout compris (transport, pension complète, forfaits, matériel) Agrément jeunesse et sport 71 places.

*The chalet is located in the center of the resort, near a chairlift. Rental of the chalet weekend or week. Full board. Groups, families, collectivities, schools. All inclusive stay (transport, full board, ski passes, equipment).*



# Résidences de tourisme

TOURISM RESIDENCES ACCOMMODATION

## 2 RÉSIDENCES GOÉLIA

2 RESIDENCES IN ST SORLIN D'ARVES

### | GOÉLIA LES CHALETS DE SAINT SORLIN ★★★ • I12



Tél. +33 (0)4 79 05 1178

info.st-sorlin.chalets@goelia.com

#### Tarifs Prices

Base 2 pièces 4 personnes de 245 € à 1155 €

Située au centre du village, à 600m des premiers commerces et 700m des remontées mécaniques, la résidence se compose de 8 chalets bardés de bois abritant chacun plusieurs appartements de 4 à 8 personnes bien équipés. TV incluse. Casiers à skis sur chaque balcon exposé plein sud pour la plupart. Piscine couverte chauffée, sauna avec supplément. Réception avec accès wifi gratuit (30min/jour/pers), et avec supplément dans les appartements. Parking extérieur gratuit.

*Situated in the centre of the village, 600m from the first shops and 700m from the ski lifts, the residence is composed of 8 chalets with wooden cladding each housing several well-equipped apartments for 4 to 8 people. TV included. Ski lockers on each balcony facing south for the most part. Heated indoor swimming pool, sauna with supplement. Reception with free wifi access (30min/day/pers), and with supplement in the apartments. Free outdoor parking.*



### | GOÉLIA LE BALCON DES NEIGES ★★★ • E6



Tél. +33 (0)4 79 59 96 81

info.st-sorlin@goelia.com

#### Tarifs Prices

Base studio 4 personnes de 574 € à 1148 €

A 150 mètres des pistes et à proximité des commerces du centre, la résidence vous accueille dans des appartements bien équipés avec balcon (sauf quelques studios) pouvant accueillir de 4 à 11 personnes. TV incluse, piscine couverte chauffée, sauna et billard avec supplément, réception avec accès Wi-Fi gratuit (30 min/jour/pers) et payant dans les appartements. Casiers à ski en sous-sol, parking couvert avec supplément et service boulangerie sur commande la veille.

*At 150 meters from the slopes and close to the shops in the centre, the residence welcomes you in well-equipped apartments with balcony (except for some studios) that can accommodate from 4 to 11 people. TV included, heated indoor swimming pool, sauna and billiards with supplement, reception with free Wi-Fi access (30 min/day/pers) and paying in the apartments. Ski lockers in the basement, covered parking with supplement and bakery service on order the day before.*



# 6 RÉSIDENCES ODALYS

6 RESIDENCES IN ST SORLIN D'ARVES

0825 562 562 (0.18€ /min)

abchaoul@odalys-vacances.com - www.odalys-vacances.com

**Hiver & été** : location à la semaine, linge de lit inclus, possibilité de WE et courts séjours sur demande. Nos résidences proposent certains appartements pour les personnes à mobilité réduite.

**Hiver** : possibilité de formule « tout compris (hébergement + skipass) ».

**Été** : animation en journée pour les 4 - 11 ans - 5 ½ / j semaine, à la semaine pour les 12 - 15 ans, randonnées

avec accompagnateur 2 demi-journées par séjour (gratuit pour les résidents Odalys)

**Winter & summer** : weekly rentals, bed linen is included, WE and short stays on request.

**Winter** : possibility of all-inclusive (accommodation + ski pass).

**Summer** : animation all day and hiking with a guide (free to residents Odalys).

### | ODALYS LES BERGERS ★★★ - E4



Tél. +33 (0)9 60 42 63 69 - 0825 562 562 (0,18 €/min)

bergers@odalys-vacances.com

#### Tarifs Prices

Semaine : de 305 à 2835 € (305 € pour 4 personnes jusqu'à 2835 € pour 10 personnes).

Situation idéale pour cette résidence, proche des commerces et de l'école de ski. Les appartements de 4 personnes aux 4 pièces 9/10 personnes, spacieux, sont entièrement équipés (vitrocéramique, micro-ondes, lave vaisselle). Le linge de lits est inclus. A votre disposition : piscine couverte chauffée, local à ski et parking découvert gratuit et couvert payant. Accès Wi-Fi, TV et animaux en supplément. Prix avantageux sur le matériel, les forfaits et les cours de ski.

*Ideal location for this residence, close to the shops and the ski school. The apartments from 4 persons to 4 rooms 9/10 persons, spacious, are fully equipped (vitrocéramic, microwave, dishwasher). Bed linen is included. At your disposal : heated indoor swimming pool, ski room and free open-air and covered car park. Wi-Fi access, TV and pets are extra. Advantageous prices on equipment, ski passes and ski lessons.*



### | ODALYS LES CHALETS DE LA PORTE DES SAISONS ★★★ - E4



Tél. +33 (0)4 79 59 42 23 - 0825 562 562 (0,18 €/min)

portedessaisons@odalys-vacances.com

#### Tarifs Prices

Semaine : de 235 à 2 525 € (235 € pour 2 personnes et jusqu'à 2 525 € pour 9 personnes).

Composée d'authentiques chalets montagnards, située en haut de la station et à 200 m des premiers commerces. La résidence vous propose des appartements du studio 2 au 4 pièces 9 personnes avec balcon. Linge de lit inclus. A votre disposition : piscine couverte chauffée, sauna payant, wifi et animaux en supplément.

*Composed of authentic mountain chalets, located at the top of the resort and 200 m from the first shops. The residence offers apartments from studio 2 to 4 rooms for 9 people with balcony. Bed linen included. At your disposal : heated indoor swimming pool, sauna (paying sauna), wifi and animals at extra charge.*



## ODALYS LES CHALETS DE L'ARVAN II ★★★ - I12



Tél. +33 (0)4 79 59 89 61  
0825 562 562 (0,18 €/min)  
arvan@odalys-vacances.com

### Tarifs Prices

Semaine : de 385 à 2 630 € (A partir de 385 € pour 2 personnes jusqu'à 2 630 € pour 9 personnes).

20 chalets en bois du 3 pièces VI au IV pièces 8/9 personnes. Proches de toutes commodités. Les chalets sont entièrement équipés : plaques, réfrigérateur, micro-ondes, lave vaisselle, une salle de bains ou de douche, balcon ou terrasse. Accès WIFI, parking extérieur, télévision payante, casiers à skis, linge de lit Gratuits. Prix préférentiels sur vos forfaits cours et matériel de ski.

*20 wooden chalets from 3 rooms 6 to 4 rooms 8/9 persons. Close to all amenities. The chalets are fully equipped : hotplates, refrigerator, microwave, dishwasher, a bathroom or shower room, balcony or terrace. WIFI access, outside parking, pay TV, ski lockers, free bed linen. Preferential prices on your ski passes for lessons and ski equipment.*



## ODALYS LES SYBELLES - D3



Tél. +33 (0)4 79 59 79 95  
0825 562 562 (0,18 €/min)  
sybelles@odalys-vacances.com

### Tarifs Prices

Semaine : de 360 à 2 650 € (A partir de 360€ pour 3 personnes jusqu'à 2650€ pour 10 personnes).

La Résidence se situe sur les hauteurs du village et proche des pistes. Les appartements du 2 pièces 3 au 4 pièces 10 personnes sont entièrement équipés (micro-ondes, lave-vaisselle) avec balcon ou terrasse pour la plupart. Linge de lit inclus. A votre disposition : salon avec billard payant, coin bar (sans alcool), accès wifi et tv payant, casiers à skis, parkings découverts (gratuit) et parking couvert (payant).

*The Residence is located on the heights of the village and close to the slopes. The apartments from 2 rooms 3 to 4 rooms 10 persons are fully equipped. (microwave, dishwasher) with balcony or terrace for most of them. Bed linen included. At your disposal : living room with billiards, bar area (without alcohol), wifi access and pay TV, ski lockers, open car park (free), and covered parking (paying).*



## ODALYS L'ORÉE DES PISTES ★★★ - C4



Tél. +33 (0)4 79 20 54 70  
0825 562 562 (0,18 €/min)  
oreedespistes@odalys-vacances.com

### Tarifs Prices

Semaine : de 340 à 3 970 € (A partir de 340 € pour 4 personnes jusqu'à 3970 € pour 10 personnes).

Construite à même la piste principale de la station la Résidence « Skis aux pieds » composée de plusieurs chalets au charme savoyard vous propose des appartements de 2 pièces 4 au 5 pièces 10 personnes entièrement équipés et avec balcon pour la plupart. Linge de lit inclus. A votre disposition : piscine couverte chauffée, sauna et hammam payants, restaurant, casiers à skis, accès wifi à la réception et TV gratuits. Animaux avec supplément,

*Built right on the main ski slope of the resort, the «Skis aux pieds» Residence is made up of several chalets with Savoyard charm and offers fully equipped 2-room apartments for 4 to 5 people, most of them with a balcony. Bed linen included. At your disposal : heated indoor swimming pool, sauna and hammam (paying), restaurant, ski lockers, wifi access at the reception and free TV. Animals with supplement.*



## ODALYS L'OUILLOU ★★ - G8



Tél. +33 (0)4 79 59 78 47  
0825 562 562 (0,18 €/min)  
ouillon@odalys-vacances.com

### Tarifs Prices

Semaine : de 275 à 1 625 € (A partir de 275 € pour 4 personnes jusqu'à 1625€ pour 6 personnes).

La résidence est idéalement située au centre de la station. Les appartements sont entièrement équipés et accueillent jusqu'à 6 personnes. Le linge de lit est fourni. Un parking découvert et des casiers à ski sont à votre disposition. Accès internet payant,

*The residence is ideally located in the centre of the resort. The apartments are fully equipped and can accommodate up to 6 people. Bed linen is provided. An open car park and ski lockers are at your disposal. Internet access is available for a fee,*



# Location de meublés

FURNISHED APARTMENTS

## CHALET LE CLUNY LA SALÉSIENNE - I18



Tél. +33 (0)6 12 58 07 66  
pascalbordery@salesienneparis.com  
www.salesiennedeparis.com

**Tarifs Prices** : de 310 € à 4400 € / semaine

1 appartement de 6 à 35 personnes. Très belle vue panoramique sur les Aiguilles d'Arves. Tennis privé, salle de jeux avec ping-pong et baby-foot.

*1 apartment for 6 to 35 people. Very nice panoramic view of the Aiguilles Arves. Private tennis court, games room with table tennis and baby-foot.*



## CHALET SPECULOOS - H9



Tél. +33 (0)6 82 03 23 64  
aquiros@laposte.net  
www.chaletspeculoos.e-monsite.com

**Tarifs Prices** : vacances : 2900 € /semaine  
hors vacances 1900€ / semaine.

Chalet individuel de 12 personnes - 200m<sup>2</sup> - Exposition plein sud.

*Private chalet from 12 people - 200m<sup>2</sup> - South facing.*



## LE CLOS DE CLUNY \*\* - I18



Tél. +33 (0)4 79 59 74 00  
info@location-saintsorlin.com  
www.location-saintsorlin.com

**Tarifs Prices** : de 180 à 1350 € / semaine selon période et nombre de pers.

4 appartements de 4 à 10 personnes pour recevoir familles ou groupes de 20 personnes. Ambiance familiale. Très belle vue sur les Aiguilles d'Arves. TNT, chaînes musicales, lecteur de DVD, spa.

Départ navette à 30 m

*4 apartments for 4 to 10 people for families or groups of 20. Family atmosphere. Very nice view of the Aiguilles d'Arves. TNT, music channels, DVD player, spa.*

*Skibus departure at 30m.*



## CHALET MILLIAT PP - G6



Tél/fax : +33 (0)4 74 67 11 08 ou +33 (0)6 89 67 64 02  
lisette-milliat@orange.fr

**Tarifs Prices** : de 600 à 2750€ / semaine

3 appartements de 7, 8 et 15 personnes.

*3 apartments for 7, 8 et 15 people.*



## LE CHARDON BLEU \*\* - H9



Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices** : de 155 € à 3090 € / semaine

12 appartements de 2 à 14 personnes (classés 2 étoiles nouvelle norme). A proximité de tous commerces et des pistes. Exposition plein sud. Wifi gratuit, Lave-linge, sèche-linge, cheminée, billard en commun. Chambre avec bain, chambre avec balcon, lit bébé, chaise haute. Parking privé et parking à proximité non payant.

*12 apartments from 2 to 14 people (rated 2 stars new standard). Close to all shops and slopes. Facing south. Free Wifi, Washing machine, dryer, fireplace, billiards in common. Room with bath, room with balcony, baby bed, high chair. Private car park and nearby free parking.*



## LA GODILLE \*\* et \*\*\* - H8



Tél. +33 (0)4 79 59 72 93 ou +33 (0)6 08 13 02 09  
robert.balmain@wanadoo.fr

**Tarifs Prices** : de 330 à 2500 €

3 appartements La Godille à 50m des pistes et du rassemblement ESF. Exposition plein sud, terrasse et balcons, centre station, tous commerces à proximité, chambres indépendantes, LV, LL, SL.

*3 apartments La Godille at 50m from the slopes and the ESF meeting. South exposure, terrace and balconies, resort center, all shops nearby, independent bedrooms, LV, LL, SL.*



## RÉSIDENCE LES NEIGES \*\* - G8



Informations et réservations auprès de l'agence immobilière You ski Immobilier.

Tél : +33 (0)7 71 77 40 53  
info@youski-immobilier.com  
www.youski-immobilier.com

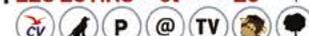
**Tarifs Prices** : de 115 à 1495 €

7 appartements de 2 à 8 personnes, bien équipés, expositions Est, Sud et Ouest, Wifi gratuit, balcons, terrasse, laverie, garage et parking privé au centre de la station à 50 m des pistes et du rassemblement ESF et de tous les commerces, notamment la halte-garderie.

*7 apartments for 2 to 8 people, well equipped, East, South and West facing, free Wifi, balconies, terrace, laundry, garage and private parking in the centre of the resort, 50m from the slopes and the ESF gathering and all the shops, including the nursery.*



## LES LUTINS \* et \*\* - E5



Tél. +33 (0)6 79 78 49 67  
veronique.tallaa@laposte.net

**Tarifs Prices** : de 250 à 1600€ / semaine

2 appartements de 4 et 7 personnes. Appartements de charme à 150 m des pistes avec très belle vue. Calme, parking privé et animaux acceptés.

*Nice panoramic view, 150m from the slopes. Panoramic view. Private parking. Free wifi. Flats from 2 to 7.*



**CHALET BEAUSÉJOUR** ★★★ - G6



Tél. +33 (0)6 30 68 98 48  
 info@chalet-beausejour.com  
 www.chalet-beausejour.com

**Tarifs Prices** : de 700 à 3900€ / semaine  
 Toutes charges et taxes comprises.

3 appartements spacieux (110 à 200 m<sup>2</sup>) de 4 à 7 chambres chacune avec salle d'eau, de 6 à 15 personnes, dans un chalet montagnard entièrement rénové, plein sud, calme, parking privé, pistes de ski à 150 m.

*3 spacious apartments (110 to 200m<sup>2</sup>) - 4 to 7 bedrooms with private shower, from 6 to 15 people, south facing, quiet, private parking, skislopes at 150m.*



**LE CHRISTIANIA** ★★★ - F6 -



Tél. +33 (0)4 79 59 72 26 | +33 (0)6 49 75 87 46  
 mf.g@chalet-christiania.com  
 www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices** : de 210 à 2650 € / semaine

14 appartements de 2 à 12 personnes plein sud sur pistes.

Départ / arrivée skis aux pieds.

*14 south facing apartments from 2 to 12 people.*

*Skis on foot departure / arrival.*



**LES BALCONS DE ST SO** ★★★ - E5



Tél. +33 (0)4 79 64 25 80 ou +33 (0)6 08 89 70 82  
 Fax : +33 (0)4 79 59 36 83  
 colette.carraz@orange.fr  
 www.lesbalconsdestso.fr

**Tarifs Prices** : de 180 à 2390 € / semaine

Appartements de 3 à 14 personnes. Exposition sud et est, très belle vue panoramique sur les pistes et le village. A 100 m des pistes. Parking privé ou garage, équipements complets, espace laverie. Commerces sur place, wifi gratuit.

*Apartments from 3 to 14 people. Southern exposure and is very nice panoramic view of the slopes and village. Private parking or garage, complete facilities, laundry room. Shops on site, free wifi.*



**LES CIGALES - ACTION PLEINE NATURE** - D4



Tél/fax : +33 (0)4 79 59 73 51 | +33 (0)6 76 09 10 71  
 contact@actionpleinenature.com  
 www.actionpleinenature.com

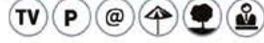
**Tarifs Prices** : de 1190 € à 5550 € / semaine, charges comprises.

Grands appartements s de 6 à 11 pièces (120 à 200 m<sup>2</sup>) avec parking privé.

*Large apartments of 6 to 11 rooms (120 to 200m<sup>2</sup>) with private parking.*



**CHALET COMBORSIERE** - H10



Tél. +33 (0)6 80 51 22 05 | +33 (0)4 79 59 71 67  
 r.voutier@orange.fr  
 www.intersport-saintsorlin.com/les-partenaires/location-chalet-comborsiere

**Tarifs Prices** : de 550 € à 1300 € / semaine

Appartement spacieux et agréable, 6 personnes maximum au cœur de la station.

Proximité des pistes et des commerces, exposition plein sud.

*Spacious and pleasant apartment, maximum 6 people in the center of the resort.*

*Proximity to the slopes and shops, facing south.*



**CHALET LA SORLINETTE** - G6



Tél. +33 (0)6 09 23 68 41 | +33 (0)6 22 71 13 49  
 jeremie.arniaud@hotmail.fr

**Tarifs Prices** : de 600 € à 1890 € / semaine

Très bel appartement rez-de-chaussée très bien équipé, pour 8 personnes maximum, trois chambres avec lit double + canapé-lit. Au cœur du village, à proximité des pistes et des commerces. Exposé plein sud. Parking privé.

*Very nice ground floor apartment very well equipped for 8 people max, three bedrooms with double bed + sofa bed. At the center of the village, near the slopes and shops. South facing. Private parking.*



**CHALET LES BARTAVELLES** ★★ - I12



Tél. +33 (0)2 96 70 21 19 | +33 (0)6 07 33 64 26  
 yannick.le-poul@wanadoo.fr  
 www.location-les-bartavelles.com

**Tarifs Prices** : de 300 € à 700 € / semaine

Bel appartement meublé pour 4 personnes, situé au rez-de-chaussée. Très lumineux, calme, exposition plein sud. Profitez de la terrasse et du jardin pour une vue exceptionnelle sur les Aiguilles d'Arves et une partie du domaine.

*Accès à pied à tous les commerces. 1 apartment 4 People*



**CHALET BEAUSOLEIL** ★★★★★ - F7



Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
 info@chalet-beausoleil.com  
 www.chalet-beausoleil.com

**Tarifs Prices** : de 1100 à 4330 €

Chalet quatre étoiles avec 6 grands appartements au style cosy et montagnard, de 6 à 12 personnes avec ascenseur au pied des pistes, au centre de la station avec espace détente : jacuzzi, sauna, hammam. Local à ski, wifi gratuit et parking privé. A votre arrivée, les lits sont faits et un kit de bienvenue est à votre disposition. Vous êtes prêts à profiter de vos vacances.

*Four-star chalet with 6 large apartments in a cosy mountain style, from 6 to 12 people, with lift at the foot of the slopes, in the centre of the resort with relaxation area : jacuzzi, sauna, hammam. Ski room, free Wi-Fi and private parking. On your arrival, the beds are made and a welcome kit is at your disposal. You're ready to enjoy your vacation.*



# Liste des meublés

FURNISHED APARTMENTS

Liste établie par ordre de capacité + m<sup>2</sup> au - m<sup>2</sup>. List in order of capacity + m<sup>2</sup> to - m<sup>2</sup>.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Salesienne de Paris, Chalet Cluny - I18**

CP 35 CC m<sup>2</sup>

Bordery Pascal  
Tél. +33 (0)6 12 58 07 66  
pascalbordery@salesiennedeparis.com  
www.salesiennedeparis.com/index.php/location

Tarifs **Prices** : Semaine : de 310€ à 4 400 €.

**CHALET INDIVIDUEL**

**| La Rose des Bois** - C3

CP 15 CC 15 m<sup>2</sup> 200

Balmain Bernard  
Tél. +33(0)6 86 57 55 15 | +33(0) 4 79 59 72 52  
bernardbalmain@orange.fr

Tarifs **Prices** : Semaine de 2150€ à 6000€

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausejour - Les Mansardes** - G6

CP 15 CC 15 m<sup>2</sup> 200

Florence Balmain  
Tél. +33 (0)6 30 68 98 48  
info@chalet-beausejour.com  
www.chalet-beausejour.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1 000 à 3 900 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausejour - Les Terrasses** - G6

CP 15 CC 15 m<sup>2</sup> 190

Florence Balmain  
Tél. +33 (0)6 30 68 98 48  
info@chalet-beausejour.com  
www.chalet-beausejour.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1 000 à 3 700 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Cigales 1 - D4**

CP 15 CC m<sup>2</sup> 200

Action Pleine Nature  
Tél. +33 (0)6 76 09 10 71 | +33 (0) 4 79 59 73 51  
contact@actionpleinenature.com  
www.actionpleinenature.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1 650 à 5 550 €. Formule week-ends.

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Chalet Cœur - J18**

CP 15 CC m<sup>2</sup> 200

Favrie Lola  
Tél. +33 (0)6 75 48 72 25  
lolachalet-coeur@orange.fr  
www.chalet-coeur.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 700 à 2 990 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Cigales 2 - D4**

CP 15 CC m<sup>2</sup> 150

Action Pleine Nature  
Tél. +33 (0)6 76 09 10 71 | +33 (0) 4 79 59 73 51  
contact@actionpleinenature.com  
www.actionpleinenature.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1190 à 3 380 €. Formule week ends.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausejour** - Le Sorbier - G6

CP 14 CC 14 m<sup>2</sup> 110

Florence Balmain  
Tél. +33 (0)6 30 68 98 48  
info@chalet-beausejour.com  
www.chalet-beausejour.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 700 à 2 900 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Balcons de St So** - E5

CP 14 CC 10 m<sup>2</sup> 87

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80 | +33(0) 6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconsdestso.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 699 à 2 390 €.

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°12** - H9

CP 14 CC 12 m<sup>2</sup> 100

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 361 à 3 090 €.

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Chalet Le Sovaje - E5**

CP 14 CC m<sup>2</sup> 250

MALARRE Sandrine  
Tél. +33 (0)6 30 02 50 50  
sandrinemalarre@free.fr  
www.amivac.com/location-vacances/ance-91877874

Tarifs **Prices** : Semaine : de 2 000 à 4 000 €.

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Le Pré Haut - G6**

CP 13 CC 10 m<sup>2</sup> 87

Nicolas Stéphanie  
Tél. +33 3 65 09 84 02 | +33(0) 6 63 94 81 06  
stephanie.nicolas2@free.fr

Tarifs **Prices** : Semaine de 900€ à 2 500€

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausoleil n°402** - F7

CP 12 CC 12 m<sup>2</sup> 145

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 2 000 à 4 330 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F5** - F6

CP 12 CC 12 m<sup>2</sup> 85

Misandeau Sylvie  
Tél. +33 (0) 4 79 59 72 26 | +33 (0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 850 à 2 650 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chez Chris & Eddie - E4 - LEZAMI** - C4

CP 12 CC 12 m<sup>2</sup> 115

Percet Christèle et Eddie  
Tél. +33 (0)6 16 37 40 74 | +33 (0)6 07 18 40 48  
chriseddie@gmail.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 960 à 3 600 €.

CP : Capacité possible

CC : Capacité classée

Superficie en m<sup>2</sup>

: Logement classé

: Logement non classé

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Godille 3 ★★★ - G8**

CP 12 CC 12 m<sup>2</sup> 100

Balmain Robert  
Tél. +33 (0)4 79 59 72 93 | +33 (0)6 08 13 02 09  
robert.balmain@wanadoo.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 980 à 2 500 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Milliat - Manon - G6**

CP 12 CC 12 m<sup>2</sup> 150

Milliat Lisette  
Tél. +33 (0)6 89 67 64 02 | +33 (0)4 74 87 11 08  
lisette-milliat@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 2 000 à 2 750 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Crémaillère ★ - H9**

CP 12 CC 7 m<sup>2</sup> 90

Bellot Mauroz Eric  
Tél. +33 (0)6 16 27 68 57  
ebellotmauroz@free.fr  
http://ebellotmauroz.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 600 à 1980 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Chalet Speculoos - H9**

CP 12 CC 200 m<sup>2</sup> 200

Alvarez  
Tél. +33 (0)6 82 03 23 64  
aquiros@laposte.net  
www.chaletspeculoos.e-monsite.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 1 900 à 2 900 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Résidence Sybelles Odalys - D3**

CP 12 CC 110 m<sup>2</sup> 110

Marrocco Maximilien  
Tél. +33 (0)6 76 07 88 50  
maximilien.marrocco.bba@edhec.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 520 à 2 290 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Curtil de Colette ★★★ - H8**

CP 11 CC 10 m<sup>2</sup> 135

Bizel Bizellot  
Tél. +33 (0)6 29 79 90 06  
sevbizel@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 1 000 à 2 300 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°4 ★★ - H9**

CP 11 CC 8 m<sup>2</sup> 65

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 314 à 2 260 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°9 ★★ - H9**

CP 11 CC 8 m<sup>2</sup> 65

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 314 à 2 260 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| L'Agnelin - G6**

CP 11 CC 80 m<sup>2</sup> 80

Arnaud Robert  
Tél. +33 (0)6 75 48 72 25  
lolachalet-coeur@orange.fr  
www.chalet-coeur.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 600 à 1550 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausoleil n°201 ★★★★★ - F7**

CP 10 CC 116 m<sup>2</sup> 116

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 1 500 à 3 685 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Beausoleil n°301 ★★★★★ - F7**

CP 10 CC 116 m<sup>2</sup> 116

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 1 500 à 3 685 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F4B ★★★ - F6**

CP 10 CC 75 m<sup>2</sup> 75

Misandeau Sylvie  
Tél. +33 (0)4 79 59 72 26 | +33 (0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 620 à 2 450 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Le Chalet de Pauline ★★★ - I18**

CP 10 CC 130 m<sup>2</sup> 130

Blondeau Eric  
Tél. +33 (0)6 76 07 77 68  
ema.blondeau@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 800 à 2 100 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°1 ★★ - H9**

CP 10 CC 70 m<sup>2</sup> 70

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 330 à 2 369 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°6 ★★ - H9**

CP 10 CC 70 m<sup>2</sup> 70

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 330 à 2 369 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Chalet les Lauzes - D7**

CP 10 CC 90 m<sup>2</sup> 90

Blondet Jacques  
Tél. +33 (0)4 74 92 14 02 | +33 (0)6 20 05 50 05  
blondet.jacques@neuf.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 1 350€ à 2 250€.**

CP : Capacité possible

: Logement classé

CC : Capacité classée

: Logement non classé

Superficie en m<sup>2</sup>

**CHALET INDIVIDUEL**

**| Le Chalet du Col - H8** 

CP 10 CC CC m<sup>2</sup> 90

Arnaud Marc  
Tél. +33(0)6 73 64 73 42 | +33(0)4 79 59 30 21  
marc.arnaud73@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 450 à 2 200 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Argentières ★ - G8** 

CP 9 CC 5 m<sup>2</sup> 45

Bellot-Mauroz Daniel  
Tél. +33(0)4 79 59 74 73 | +33(0)4 79 70 46 65  
ebellotmauroz@free.fr  
http://ebellotmauroz.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 600 à 1 380 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Clos de Cluny ★★ - I18** 

CP 9 CC 6 m<sup>2</sup> 50

Gagniere Christiane  
Tél. +33(0)4 79 59 74 00  
info@location-saintsorlin.com  
www.location-saintsorlin.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 520 à 1 400 € (Selon les périodes et le nombre de pers.).**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Balcons de St So ★★★★★ - E5** 

CP 8 CC 8 m<sup>2</sup> 54

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80 | +33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconsdestso.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 299 à 1 390 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Balcons de St So ★★★★★ - E5** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 51

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80 | +33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconsdestso.fr

**Tarifs Prices : Semaine de 245€ à 1390€**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Balcons de St So ★★★★★ - E5** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 49

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80 | +33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconsdestso.fr

**Tarifs Prices : Semaine de 240€ à 1290€**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Crêt des Roches ★★★★★ - F8** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 70

Arnaud B  
Tél. +33(0)4 79 59 71 58 | +33(0)6 73 64 73 42  
marc.arnaud73@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 500 à 2 000 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F4A ★★★★★ - F6** 

CP 8 CC 8 m<sup>2</sup> 62

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 500 à 2 300 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F3B ★★★★★ - F6** 

CP 8 CC 8 m<sup>2</sup> 60

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 440 à 2 150 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F3A ★★★★★ - F6** 

CP 8 CC 7 m<sup>2</sup> 58

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 520 à 2 350 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| L'aurore ★★ - E6**

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 65

Chaix Germain  
Tél. +33(0)4 79 59 72 23

**Tarifs Prices : Semaine : de 760 à 1 570 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°11 ★★ - H9** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 60

Riedle Danielle  
Tél. +33(0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 268 à 1 700 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| L'aurore ★★ - E6**

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 60

Chaix Germain  
Tél. +33(0)4 79 59 72 23

**Tarifs Prices : Semaine : de 760 à 1 570 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Godille 2 ★★ - G8** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 48

Balmain Robert  
Tél. +33(0)4 79 59 72 93 | +33(0)6 08 13 02 09  
robert.balmain@wanadoo.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 450 à 1 390 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Crémaillère ★ - H9** 

CP 8 CC 6 m<sup>2</sup> 62

Bellot Mauroz Eric  
Tél. +33(0)6 16 27 68 57  
ebellotmauroz@free.fr  
http://ebellotmauroz.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 500 à 1 480 €.**

CP : Capacité possible  
: Logement classé

CC : Capacité classée  
: Logement non classé

Superficie en m<sup>2</sup>

**CHALET INDIVIDUEL**

**L'Etable 3 - F7**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 80

Chaix Germain  
Tél. +33 (0)4 79 59 72 23

Tarifs **Prices** : Semaine : de 430€ à 1370 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Le Nid d'Aigle**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 70

NOVEL Yoann  
Tél. (+33 (0)6 73 52 16 25  
yoann.novel@orange.fr

Tarifs **Prices** : Semaine de 1400 à 1600€

**CHALET INDIVIDUEL**

**La ferme des Séraphins - J10**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 70

Le Bour Didier  
Tél. +33(0)770 49 33 51|+33(0)4 79 59 79 56  
ldlebour@orange.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 800 à 1500 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**L'Aiguille Noire n°2 - G6**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 68

NOVEL Dominique  
Tél. +33(0)6 87 01 82 38|+33(0)4 79 83 39 60  
dom.novel@wanadoo.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 500 à 1750 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Chalet La Sorlinette - G6**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 66

Arniaud Jérémie  
Tél. +33(0)6 09 23 68 41|+33(0)6 22 71 13 49  
jeremie.arniaud@hotmail.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 600 à 1890 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Les Visons 1 - D4**

CP 8 CC m<sup>2</sup> 60

Dupré Gérard  
Tél. +33(0)4 79 59 78 66|+33(0)6 30 87 98 03  
gerard-dupre4@wanadoo.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 600 à 1550 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Chalet Beausoleil n°202 ★★★★★ - F7**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 93

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1100 à 2560 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Chalet Beausoleil n°302 ★★★★★ - F7**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 93

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1100 à 2560 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Chalet Beausoleil n°401 ★★★★★ - F7**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 93

Chalet Beausoleil  
Tél. +33 (0)4 79 59 71 42  
info@chalet-beausoleil.com  
www.chalet-beausoleil.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 1100 à 2560 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Les Balcons de St So ★★★ - E5**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 52

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80|+33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconstesto.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 245 à 1180 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Les Balcons de St So ★★★ - E5**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 42

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80|+33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconstesto.fr

Tarifs **Prices** : Semaine : de 240 à 990 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Loumurgis ★★ - E4**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 58

Didier Christian  
Tél. +33(0)6 37 23 21 34|+33(0)4 79 59 72 09  
loumurgislcd@orange.fr  
https://loumurgis.monsite-orange.fr/

Tarifs **Prices** : Semaine : de 399 à 1450 €.

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**Le Clos de Cluny ★★ - I18**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 60

Gagniere Christiane  
Tél. +33 (0)4 79 59 74 00  
info@location-saintsorlin.com  
www.location-saintsorlin.com

Tarifs **Prices** :

**APPARTEMENT DANS IMMOBILE**

**Le Chardon Bleu n°3 ★★ - H9**

CP 7 CC m<sup>2</sup> 45

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

Tarifs **Prices** : Semaine : de 252 à 1339 €.

CP : Capacité possible

CC : Capacité classée

Superficie en m<sup>2</sup>

: Logement classé

: Logement non classé

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°8 ★★ - H9**

CP 7 CC 6 m<sup>2</sup> 45

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 252 à 1339 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Clos de Cluny ★★ - I18**

CP 7 CC 6 m<sup>2</sup> 40

Gagniere Christiane  
Tél. +33 (0)4 79 59 74 00  
Info@location-saintsorlin.com  
www.location-saintsorlin.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 350 à 1290€**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Lutins ★★ - E5**

CP 7 CC 6 m<sup>2</sup> 34

Tallaa Véronique  
Tél. +33 (0)6 79 78 49 67  
veronique.tallaa@laposte.net

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 1600 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| L'Agnelin - G6**

CP 7 CC 6 m<sup>2</sup> 65

Arnaud Robert  
Tél. +33 (0)6 75 48 72 25  
lolachalet-coeur@orange.fr  
www.chalet-coeur.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 450 à 1200 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Barillon ★★ - G7**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 68

Charpin Sandrine  
Tél. +33 (0)6 82 96 68 58 | +33 (0)4 79 59 78 37  
sandrine.charpin73@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 480 à 1170 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chez Marcel ★★ - G8**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 55

Balmain Marcel  
Tél. +33 (0)6 88 10 49 15  
marcelbalmain@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 600 à 1300 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania ★★ - F6**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 28

Misandeau Sylvie  
Tél. +33 (0)4 79 59 72 26 | +33 (0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 380€ à 1800€**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet Comborsière ★★ - H10**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 70

Voutier Roger  
Tél. +33 (0)6 80 51 22 05 | +33 (0)4 79 59 71 67  
r-voutier@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 550 à 1300 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet la Client ★★ - C3**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 42

Balmain Bernard  
Tél. +33 (0)6 86 57 55 15 | +33 (0)4 79 59 72 52  
bernardbalmain@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 420 à 1050 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet de Justine ★★ - I18**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 48

Balmain René / Nicole  
Tél. +33 (0)6 06 94 03 33  
rnbalmain@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 400 à 980 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Génépi n°2 ★★ - I11**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 43

Hannigsberg Annie  
Tél. +33 (0)4 79 64 19 51 | +33 (0)6 76 66 98 22  
chaletlegenepe@neuf.fr  
http://chaletlegenepe.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 1050 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Génépi n°1 ★★ - I11**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 43

Hannigsberg Annie  
Tél. +33 (0)4 79 64 19 51 | +33 (0)6 76 66 98 22  
chaletlegenepe@neuf.fr  
http://chaletlegenepe.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 1050 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°2 ★★ - H9**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 42

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 237 à 1288 €.**

**APPARTEMENT DANS IMMEUBLE**

**| Le Chardon Bleu n°7 ★★ - H9**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 42

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 237 à 1288 €.**

CP : Capacité possible

CC : Capacité classée

Superficie en m<sup>2</sup>

: Logement classé

: Logement non classé

APPARTEMENT DANS CHALET

**La Godille 1 ★★ - G8**

CP 6 CC 4 m<sup>2</sup> 38

Balmain Robert  
Tél. +33(0)4 79 59 72 93 | +33(0)6 08 13 02 09  
robert.balmain@wanadoo.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 330 à 1000 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Choseaux ★★ - E5**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 36

Decke Jean  
Tél. +33(0)6 31 18 46 88  
jeandecke@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 350 à 800 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Choseaux ★★ - E5**

CP 6 CC 4 m<sup>2</sup> 32

Martin Guy  
Tél. +33 2 40 06 52 21  
geromart@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 300 à 750 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet Milliat - Chamois - G6**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 55

Milliat Lisette  
Tél. +33(0)6 89 67 64 02 | +33(0)4 74 67 11 08  
lisette-milliat@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 690 à 1650 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet Milliat - Marmotte - G6**

CP 6 CC 6 m<sup>2</sup> 52

Milliat Lisette  
Tél. +33(0)6 89 67 64 02 | +33(0)4 74 67 11 08  
lisette-milliat@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 600 à 1520 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Pierre Aigüe n°3 ★ - E4**

CP 6 CC 4 m<sup>2</sup> 59

Delahayes Gilbert  
Tél. +33(0)4 50 93 80 75  
colette.delahayes@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 500 à 680 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Argentières ★ - G8**

CP 6 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Bellot-Mauroz Daniel  
Tél. +33(0)4 79 59 74 73 | +33(0)4 79 70 46 65  
ebellotmauroz@free.fr  
http://ebellotmauroz.free.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 360 à 810 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Le Belvédère - E5**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 55

Pignolet Philippe  
Tél. +32 4 71 56 58 38 | +32 61 41 31 14  
ph.pignolet@gmail.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 400 à 600 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Résidence le Soleil - F6**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 40

Chavanel Muriel  
Tél. +33(0)4 78 02 05 71 | +33(0)6 08 71 11 87  
chavanel.muriel@gmail.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 300 à 1490 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Résidence Le Soleil - F6**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 40

Charpin Claudette  
Tél. +33(0)4 72 57 67 22 | +33(0)6 32 36 69 41  
claudette.charpin@gmail.com

Tarifs *Prices* : Se renseigner auprès du propriétaire

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Choseaux n°5 - E5**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 38

Delugre Marc  
Tél. +33 2 47 65 43 85 | +33(0)4 74 66 14 46 14  
delugre\_jeannine@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 300 à 700 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**L'Aiguille Noire n°1 - G6**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 32

NOVEL Dominique  
Tél. +33(0)6 87 01 82 38 | +33(0)4 79 83 39 60  
dom.novel@wanadoo.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 380 à 800 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Résidence les Visons 1 app n°11 - D4**

CP 6 CC m<sup>2</sup> 20,5

DEVY Simon  
Tél. +33(0)6 32 32 57 72  
residence.lesvisons@gmail.com  
www.residencelesvisons.com

Tarifs *Prices* : Semaine de 350€ à 920€.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet 15A Chalets de l'Arvan 2 - I12**

CP 6 CC m<sup>2</sup>

NOEL Julien  
Tél. +33(0)6 50 857 97  
julien.noel@hotmail.ch

Tarifs *Prices* : Semaine : de 500 à 1900 €.

CP : Capacité possible

: Logement classé

CC : Capacité classée

: Logement non classé

Superficie en m<sup>2</sup>

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania F2 ★★★ - F6**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 42

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 340 à 1350 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Clos de Cluny ★★ - I18**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 35

Gagniere Christiane  
Tél. +33(0)4 79 59 74 00  
Info@location-saintsorlin.com  
www.location-saintsorlin.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 280 à 780 € (Selon la période et le nombre de personne).**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Niveoles ★★ - G8**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Chantepie Marc  
Tél. +33(0)6 83 10 34 33  
marc.chantepie@wanadoo.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 280 à 900 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Plein Sud n°13 ★★★ - F6**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 28

Brismure Michel  
Tél. +33(0)6 79 78 49 67  
ch.brismure@laposte.net | veronique.tallaa@laposte.net

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 1100 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Choseaux ★★ - E5**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 28

Brismure Michel  
Tél. +33(0)6 79 78 49 67  
ch.brismure@laposte.net | veronique.tallaa@laposte.net

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 1100 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Chalet le Pao - H10**

CP 5 CC 3 m<sup>2</sup> 32

Balmain René  
Tél. +33(0)6 38 89 62 85  
rbalmain@free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 350 à 900 €.**

**CHALET INDIVIDUEL**

**| L'Etable 2 ★ - F7**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 45

Chaix Germain  
Tél. +33(0)4 79 59 72 23

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 870 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Niveoles ★ - G8**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 28

Suet Jacky  
Tél. +33(0)6 88 38 31 55  
jacky.suet@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 305 à 650 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| La Datcha - J11**

CP 5 CC 4 m<sup>2</sup> 42

Novel Paul  
Tél. +33(0)4 79 59 71 51 | +33(0)6 82 06 97 46  
chaletladatcha@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 1150 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Plein Sud - F6**

CP 5 CC 3 m<sup>2</sup> 31

Chaix Stéphane  
Tél. +33(0)7 68 64 67 10  
stephane-chaix@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 950 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Residence Pierre Aigue - E4**

CP 5 CC 3 m<sup>2</sup> 30

LEGENDRE Rudy  
Tél. +33(0)6 73 81 77 78  
rudy.legendre@orange.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 280 à 690 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Les Balcons de St So ★★★ - E5**

CP 4 CC 3 m<sup>2</sup> 22

Carraz Noël  
Tél. +33(0)4 79 64 25 80 | +33(0)6 08 89 70 82  
colette.carraz@orange.fr  
www.lesbalconsdestso.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 130 à 645 €.**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania studio ★★★ - F6**

CP 4 CC 3 m<sup>2</sup> 28

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**3 studios identiques**

**Tarifs Prices : Semaine de 210€ à 950€**

**APPARTEMENT DANS CHALET**

**| Le Christiania studio B ★★★ - F6**

CP 4 CC 3 m<sup>2</sup> 28

Misandeau Sylvie  
Tél. +33(0)4 79 59 72 26 | +33(0)6 49 75 87 46  
mf.g@chalet-christiania.com  
www.chalet-christiania.com

**4 studios identiques**

**Tarifs Prices : Semaine de 250€ à 1100€**

CP : Capacité possible

: Logement classé

CC : Capacité classée

: Logement non classé

Superficie en m<sup>2</sup>

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Niveoles n°63** ★★🔑 - G8 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 24

Balzan Laurent  
Tél. +33 (0)6 63 23 58 68 | +33 (0)4 79 64 09 71  
laurent.balzan@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 280€ à 900€

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet la Cliant - Mansarde** ★★🔑 - C3 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 35

Balmain Bernard  
Tél. +33 (0)6 86 57 55 15 | +33 (0)4 79 59 72 52  
bernardbalmain@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 320 à 870 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet la Cliant - L'Érable** ★★🔑 - C3 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 28

Balmain Bernard  
Tél. +33 (0)6 86 57 55 15 | +33 (0)4 79 59 72 52  
bernardbalmain@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 300 à 830 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Le Chardon bleu n°10** ★★ - H9 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 35

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 206 à 1 185 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Le Chardon Bleu n°5** ★★ - H9 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 35

Riedle Danielle  
Tél. +33 (0)6 79 87 28 93  
info@residence-chardonbleu.com  
www.residence-chardonbleu.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 206 à 1 185 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Lou murgis** ★★ - E4 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 34

Didier Christian  
Tél. +33 (0)6 37 23 21 34 | +33 (0)4 79 59 72 09  
loumurgislcd@orange.fr  
https://loumurgis.monsite-orange.fr/

Tarifs *Prices* : Semaine : de 340 à 1 199 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Chalet Les Bartavelles** ★★ - I12 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 33

Le Poul Yannick  
Tél. +33 2 96 70 2119 | +33 (0)6 07 33 64 26  
yannick.le-poul@wanadoo.fr  
www.location-les-bartavelles.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 300 à 700 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Résidence Les Mélèzes** ★★ - G7 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Chaix Mireille  
Tél. +33 (0)6 84 42 77 04 | +33 (0)4 79 59 79 90  
challon.mireille@wanadoo.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 350 à 820 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Grands Sauvages n°2** ★★ - F5 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Gros Danielle  
Tél. +33 (0)7 82 77 45 01 | +33 (0)4 79 59 67 12  
dgrosvalenzano@hotmail.fr  
www.vacances-ski-savoie.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 350 à 650 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les grands Sauvages** ★★ - F5 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Gros Danielle  
Tél. +33 (0)7 82 77 45 01 | +33 (0)4 79 59 67 12  
dgrosvalenzano@hotmail.fr  
www.vacances-ski-savoie.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 350 à 650 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Grands Sauvages n°15** ★★ - E4 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 28

BUONANNO Ariane  
Tél. +33 (0)6 80 84 54 35  
gecko6@yahoo.fr  
https://keylargol4.wixsite.com/saint-sorlin

Tarifs *Prices* : Semaine de 330€ à 700€

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Niveoles** ★★ - G8 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 28

Patrus Christian  
Tél. +33 (0)6 03 83 82 62  
christian.patrus@orange.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 280 à 700 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Niveoles** ★★ - G8 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 25

Chantepie Marc  
Tél. +33 (0)6 83 10 34 33  
marc.chantepie@wanadoo.fr

Tarifs *Prices* : Semaine : de 250 à 850 €.

APPARTEMENT DANS CHALET

**Les Niveoles n°57** ★★ - G8 🏡

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 25

Daumont Dominique  
Tél. +33 (0)7 69 09 53  
82dominiquedaumont@gmail.com

Tarifs *Prices* : Semaine : de 350 à 800 €.

CP : Capacité possible

CC : Capacité classée

Superficie en m<sup>2</sup>

🏡 : Logement classé

🏠 : Logement non classé

**Chalets de Pierre Aigüe n°3B - C7**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 45

Leproust Bernard et Marie-Jeanne  
Tél. +33(0)660 51 97 17 | +33(0)9 80 49 07 06  
mjlbl91@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine de 290€ à 790€**

**Les Nivéoles ★ - G8**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 25

Vincent Daniel  
Tél. +33(0)6 09 41 89 10 | +33(0)3 85 84 03 11  
fleurydv71@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 280€ à 850€**

**Les Lutins ★ - E5**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 26

Tallaa Véronique  
Tél. +33(0)6 79 78 49 67  
veronique.tallaa@laposte.net

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 1 000 €.**

**Les Choseaux ★ - E5**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 24

Deniau Patrick  
Tél. +33(0)254 77 45 43 | +33(0)6 70 46 55 21  
deniau.mp@wanadoo.fr  
www.stsorlindarves.jimdo.com/

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 620 €.**

**Le Belvédère ★ - F4**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 24

Deniau Patrick  
Tél. +33(0)2 54 77 45 43 | +33(0)6 70 46 55 21  
deniau.mp@wanadoo.fr  
www.stsorlindarves.jimdo.com/

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 600 €.**

**Les Argentières ★ - G8**

CP 4 CC 3 m<sup>2</sup> 20

Bellot-Mauroz Daniel  
Tél. +33(0)4 79 59 74 73 | +33(0)4 79 70 46 65  
ebellotmauroz@free.fr  
http://ebellotmauroz.free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 250 à 630 €.**

**Le Barillon n°2 - G7**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 60

FORATO CHARPIN Laetitia  
Tél. +33(0)6 09 33 86 78  
pieuvre73@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 920€**

**Les Grands Sauvages - D3**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 43

Excoffier Alexandra  
Tél. +33(0)6 84 85 94 36  
alex.excoffier@free.fr

**Tarifs Prices : Semaine de 200€ à 350€**

**Les Grands Sauvages - E4**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 30

Valenzano Martine  
Tél. +33(0)6 81 94 09 93 | +33(0)6 70 30 80 19  
martinevalenzano@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 280 à 700 €.**

**Schuss 2000 studio n°2 - E5**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 26

Andrieu Frédéric  
Tél. +33(0)1 60 60 22 61 | +33(0)6 03 63 72 33  
+33(0)6 79 62 18 22  
andrieudubois@free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 200 à 700 €.**

**Les Nivéoles**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 25

AUCLAIR Bernard  
Tél. +33(0)6 36 50 65 60  
t.b.auclair@wanadoo.fr

**Tarifs Prices : Semaine de 280€ à 840€**

**L'Etable 1 - F7**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 25

Chaix Germain  
Tél. +33(0)4 79 59 72 23

**Tarifs Prices : Semaine : de 300 à 730 €.**

**Les Nivéoles - F8**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 24

Erdorh Sandrine  
Tél. +33(0)6 73 79 05 63  
sandrine.fosse@free.fr

**Tarifs Prices : Semaine : de 330 à 770 €.**

**Les Niveoles n°64 - G8**

CP 4 CC 4 m<sup>2</sup> 22

Cochin Philippe  
Tél. +33 3 20 35 79 21 | +33(0)6 32 11 66 00  
phil.cochin@gmail.com

**Tarifs Prices : Semaine : de 210 à 800 €.**

CP : Capacité possible

CC : Capacité classée

Superficie en m<sup>2</sup>

: Logement classé

: Logement non classé

# SERVICES

SERVICES



## Transports

TRANSPORT

### LIAISON GARE / STATION

Train station / resort

#### TRANS-ALPES

SHUTTLE AND SKI BUS SERVICES

Liaisons gare stations -

Transferts toutes distances - Excursions.

Resort bus shuttle - Autocards grand tourisme

Tél. +33 (0)4 79 64 02 55

Fax : +33 (0)4 79 83 23 23

info@trans-alpes.com

www.trans-alpes.com

Trans-Alpes



### LIAISON GARE / STATION Train Station / Resort

TARIFS 2020/2019 A TITRE INDICATIF - tarifs pouvant varier

	Guichet Gare et OT <i>Trainstation or Tourist Office</i>	INTERNET <i>web</i>
Aller simple Adulte	13,80€	
Aller simple -26 ans & saisonnier*	11,70€	10,30€
Aller/retour Adulte	24,80€	23,30€
Aller/retour -26 ans & saisonnier*	23,30€	20,50€
Abonnement mensuel - 1 an (12 mois)	69€	GRATUIT

### NAVETTE VILLAGE *Village ski bus*

Navette gratuite desservant l'ensemble du village.

Du dimanche au vendredi de 8h30 à 19h30.

Arrêts : voir sur le plan du village.

Free bus service to the entire village.

Runs from sunday to friday from 8 :30 am to 7 :30 pm.

Stops : see the village map.

## Services auto

CAR SERVICES

### GARAGE ARVAN DÉPANNAGES • H11

Tél. +33 (0)4 79 59 77 33 | Tél. +33 (0)6 13 12 42 57

yves.bellot-mauroz@orange.fr

Arvan Dépannages

Garage, dépannages, remorquages, réparations, vente de chaînes. Travaux publics, location matériel TP, maçonnerie. Ouvert 7j/7, 24h/24.

Car repairs, snow chains for sale, civil engineering.

### AIRE DE SERVICE - CAMPING CAR • I13

Terminal for camping-cars

Borne gratuite à l'entrée du village : - vidange des eaux usées - eau potable (10min soit environ 150l).

Terminal at the beginning of the village. Water supply and sewage drain.

### NAVETTE SYBELLES *Sybelles ski bus*

Skibus du dimanche au vendredi du début de la saison jusqu'à fin mars sur présentation du forfait Sybelles.

Only for Sybelles skipass holders.

SAINT SORLIN D'ARVES → SAINT JEAN D'ARVES  
Plan du Moulin La Chal

13h40, 14h10, 14h40, 15h10, 15h40, 16h10, 17h15, 17h30\*

SAINT JEAN D'ARVES → SAINT SORLIN D'ARVES  
La Chal Plan du Moulin

14h, 14h30, 15h, 15h30, 16h, 16h30

\* Uniquement pendant les vacances de février.

\* Only during february vacations.

Retrouvez ces informations sur le plan des pistes.

Find this information on the ski map.

### NAVETTES AÉROPORTS *Airports bus shuttle*

#### ALTIBUS

Tél. 0820 320 368 (0.12€/min)

www.altibus.com

Liaisons navettes à partir des aéroports de Lyon, et Chambéry, le samedi uniquement. Sur réservation au moins 5 jours avant le départ. Bus from/to airports on Saturday. Subject to booking at least 5 days before.

#### TAXI *Cab*

Tél. +33 (0)6 79 90 59 26

eric.sibue@orange.fr

www.taxisibueestorlindarves.sitew.fr

Transport possible jusqu'à 10 personnes (2 véhicules) Gares, aéroports, toutes distances.

Agréé CPAM - Transports médicaux. Espèces, chèques. Toute l'année : ouvert tous les jours.

Transport all distances. Train station, airport - 7/7days

### STATION SERVICE DES ARVES LA CONDAMINE *Gas - Petrol station*

À l'entrée des stations des Arves.

Libre service 24h/24. CB uniquement.

At the resorts entrance. Self Service 24/24, CB only.

### STATIONNEMENT *Parking*

La plupart des hébergements disposent de places de parking réservées.

Most accommodation have private parking spaces.

- Plan du moulin - F1  
Cars et véhicules légers, sous vidéosurveillance.
- Mairie - I10 - Véhicules légers.
- Office de Tourisme - G8  
Véhicules légers. Durée limitée à 2 h. Zone bleue (disques en vente à l'Office de Tourisme).
- Virage des gentianes - D5 - Véhicules légers.
- Plan d'eau - D3 - Véhicules légers.
- Plan des Choseaux - C3 - Véhicules légers.

# Services médicaux

MEDICAL SERVICES

## GRUPE MÉDICAL DES ARVES • H8

Doctors and Radiography

Tél. +33 (0)4 79 59 73 71

gmasaintsorlin@gmail.com



Du lundi au jeudi : 8h30-12h /15h -19h.

Vendredi et samedi : 8h30-12h /15h -18h.

Dimanche : 9h-12h /15h-19h.

Résidence L'Ouillon, en centre village. Dr Didier DAUPHIN. Radiographie sur place.

Résidence l'Ouillon, in the center of St Sorlin d'Arves.

Dr. DAUPHIN a. radiography.

## PHARMACIE DES ARVES • H8 *Chemist*

pharmacie.rubat@offisecure.com

Tél. +33 (0)4 79 59 71 94

f Pharmacie des Arves



Ouverture : De 9h-12h / 14h30-19h.

From 9.00 - 12.00 am / 2.30-7.00 pm.

RUBAT Christine et DAVID Elodie. Pharmacie située au centre du village.

Located in the center of Saint Sorlin d'Arves, residence Ouillon.

## INFIRMIÈRES *Nurses*

Informations auprès de l'Office de Tourisme.

Information at the Tourist Office.

# Services publics

PUBLIC SERVICES

## OFFICE DE TOURISME • G8

Saint-Sorlin-d'Arves Tourist Office

Tél. +33 (0)4 79 59 71 77

info@saintsorlindarves.com

www.saintsorlindarves.com



f Saint Sorlin d'Arves - Les Sybelles

Classé en Catégorie 1. Information touristique sur la région, service de fax, photocopies accès wifi gratuit, météo affichée chaque jour, liste de baby sitters, petite boutique souvenirs... RDC accessible aux fauteuils roulants.

Tourist information about the area, fax service, photocopying, wifi, aily weather fore-cast put up, list of baby sitters, goodies.

Horaires : voir au dos de la brochure.

## CABINET D'OSTÉOPATHIE • G7

Tél. +33 (0)6 89 85 74 02

nathanbar@hotmail.fr

f Bariller Nathan - Ostéopathe D.O.



Du 19/12/2020 au 16/04/2021 de 14h à 21h. Fermé le samedi. Sur rendez-vous.

From 19/12/2020 to 16/04/2021 between 2 pm and 9 pm.

Closed on Saturday.

Cabinet d'ostéopathie ou urgences et soins de terrain en milieu sportif. Sur rendez-vous, par téléphone. Sur rdv par téléphone. Ouvert tous les jours de 14h à 21h sauf le samedi.

Appointment by phone, opened every day from 2.00 to 9.00pm. Closed on saturday

## KINÉSITHÉRAPEUTE • G7 *Kiné*

Tél. +32 48 58 00 406

tordeurs-s@hotmail.com

f Tordeurs Sarah - Kinésithérapeute



Ouverture sur RDV, week-end compris pour les urgences.

Open by appointment, including weekends for emergencies.

## CENTRE HOSPITALIER *Hospital*

Tél. +33 (0)4 79 20 60 20

À Saint Jean de Maurienne (23 km).

Urgences, maternité...

In Saint Jean de Maurienne (23 km).



## MAIRIE DE ST SORLIN D'ARVES • I10

Town hall of Saint-Sorlin-d'Arves

Tél. +33 (0)4 79 59 70 67

mairiestsorlindarves@wanadoo.fr

www.mairie-saintsorlindarves.fr

f Mairie de St Sorlin D'Arves

Ouverture au public à l'année : lundi, mardi, jeudi de 10h à 12h et vendredi de 14h à 17h.

Opening hour : monday, tuesday, thursday : 10-12 am and friday : 2-5 pm.

## AGENCE POSTALE COMMUNALE • I10

Post Office

Tél. +33 (0)4 79 59 81 26

Ouverture :

En saison : 10h-12h / 15h30-18h du lundi au vendredi.

Intersaison : 10h-12h du lundi au vendredi.

Opérations limitées.



# Services divers & pratiques

USEFUL SERVICES

## MÉTÉO *Weather forecast*

Tél. 3250

Affichée chaque jour à la Maison du Tourisme

Put up every day at the Tourist Office.

## TOILETTES PUBLIQUES *WC*

• Office de Tourisme • G8

Pendant les horaires d'ouverture.

Tourist Office during opening hours.

• Plan du Moulin • F10

• WC sur pistes

Voir plan des pistes.

WC on slope, please see on ski map.

## LES RADIOS *Radio stations*

Montagne FM 103.2

France BLEU PAYS DE SAVOIE 103.6

## RETRAIT D'ARGENT *Cash withdrawal*

## AGENCE POSTALE COMMUNALE • I10

Tél. +33 (0)4 79 59 81 26

Ouvert en saison (mi-décembre à mi-avril) du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 15h30 à 18h. Opérations limitées.

Postoffice : open in St Sorlin during season, from monday to friday 10-12 am 3.30-6 pm.

## DISTRIBUTEUR CRÉDIT AGRICOLE • G8

Tél. +33 (0)4 79 44 60 21

www.ca-des-savoie.fr

Distributeur 24h/24, au centre du village.

Cash dispenser ATM, in the center of the village.

## DISTRIBUTEUR SOCIÉTÉ GÉNÉRALE • D3

Au sommet du village, résidence Les Fermes de Saint Sorlin.

Cash dispenser ATM, at the top of the village, residence Les Fermes de Saint Sorlin.

## CONNEXION WIFI *Wifi*

• Office de Tourisme  
Wifi public : 1h par jour, durant les horaires d'ouverture, gratuit.

Free wifi in the Tourist Office hall during opening hour and on the map of the village.

• Autres établissements  
Retrouvez sur le plan du village les établissements qui proposent le wifi.

Other establishments : see on the village map.

## SERVICES RELIGIEUX *Religious services*

• Messe.info

www.egliseinfo.catholique.fr

• Messes des Arves

Dates et horaires affichés sur l'Église St Saturnin et à l'Office de Tourisme.

Times of Mass put up on the church and at the Tourist Office.

## DÉCHETTERIE DES ARVES *Garbage*

La Condamine à St Jean d'Arves

De début avril à mi-décembre : ouvert mardi, jeudi et samedi de 14h à 17h

De mi-décembre à fin mars : ouvert le jeudi de 14h à 17h.  
From the beginning of april to mid-december : open tuesday, thursday and saturday from 2 to 5 p.m.

From december to march : opened on thursday from 2.00 to 5.00pm.

# Sécurité

SECURITY AND EMERGENCIES

## POSTE DE SECOURS DOMAINE

SKIABLE *First aid post ski area*

Tél. +33 (0)4 79 83 05 54

## POMPIERS *Fire brigade*

Tél. 18 ou 112

## GENDARMERIE DE ST JEAN DE MAURIENNE *Police station*

Tél. 17

## SAMU *Emergency (ambulance)*

Tél. 15

## POLICE MUNICIPALE *Local police* • E5

Tél. +33 (0)6 71 03 29 62

# ACCÈS

ACCESS



## Moyens d'accès

MEANS OF ACCESS

### EN VOITURE *By car*

Autoroute A43 - sortie 27, puis suivre les indications « Vallée de l'Arvan ».

**⚠ Le col de la Croix de Fer est fermé l'hiver, accès impératif par Saint Jean de Maurienne (à 23km) pendant la saison d'hiver !**

**⚠ Les équipements spéciaux peuvent être obligatoires.**

Motorway A43 - exit junction 27, then follow « Vallée de l'Arvan ».

**⚠ Col de la croix de fer is closed during winter, only possible winter access is through Saint Jean de Maurienne (23km away)!**

**⚠ Special winter equipment (snow chains) can be required in winter in order to access the resort.**

### • INFOS ROUTES *Roads report in french*

#### | SAVOIE-ROUTE

Tél. 0820.20.73.09  
Serveur vocal 24 h/24 - 0,90 € / min  
[www.savoie-route.fr](http://www.savoie-route.fr)  
État des routes et cols de Savoie

#### | CRICR

[www.bison-fute.gouv.fr](http://www.bison-fute.gouv.fr)  
Centre Régional d'Information  
et de Coordination Routières

### | DISTANCES

- Paris ↔ 665 km
- Lyon ↔ 200 km
- Nice ↔ 430 km
- Toulouse ↔ 610 km
- Grenoble ↔ 125 km
- Lille ↔ 885 km

### EN TRAIN *By train*

#### | GARE SNCF

Saint Jean de Maurienne Arvan  
Tél. 36 35 (0,34 € / min)  
À 23 km puis service de navettes sur réservation ou taxi (voir p. 37).  
3635 + # + 39 (international answer)  
23 km away and shuttle service by reservation or taxi (see p. 37).

### EN AVION *By plane*

#### | CHAMBÉRY SAVOIE MONT BLANC

à 104 km Away  
Tél. +33 (0)4 7954 4954  
[www.chambery-airport.com](http://www.chambery-airport.com)

#### | GRENOBLE ISÈRE à 177 km Away

Tél. +33 (0)4 7665 48 48  
[www.grenoble-airport.com](http://www.grenoble-airport.com)

#### | LYON ST EXUPÉRY à 180 km Away

Tél. +33 (0)4 26 00 70 07  
[www.lyonaeroports.com](http://www.lyonaeroports.com)



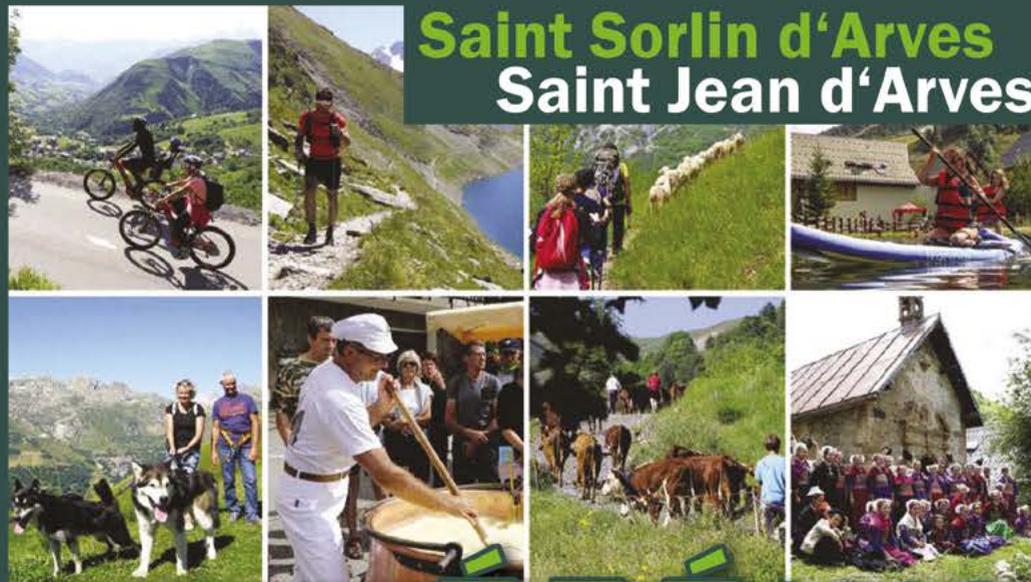


GUIDE VACANCES ÉTÉ  
SUMMER HOLIDAY PRACTICAL GUIDE

2021

Sybelles  
.ski *mountain*

# Saint Sorlin d'Arves Saint Jean d'Arves



Bientôt...

# ÉTÉ 2021

Soon... summer 2021

## ÉVÉNEMENTS ANIMATIONS ACTIVITÉS

Events - Animations - Activities



# PLAN DU VILLAGE

VILLAGE MAP



## LES SERVICES Services

- Accès aux pistes
- Arrêt navette VILLAGE-ATTENTION :  
Arrêt navette « le soleil » seulement sens montée  
Navettes village : hiver seulement / skibus : winter only
- NOUVEAU** : Flashcode de géolocalisation des navettes aux arrêts.
- Arrêt navette liaison gare-station
- Bureau des guides de montagne / Mountain guide
- Bureau montagne des arves / Mountain leaders
- Air Jump (été)
- Club les superkids /ESF
- Karting / chien de traîneaux / Sled dog
- Parcours forestiers en hauteur (arvantage)High forest course
- Paintball / Lazer game
- Départ itinéraire sur les traces de soriollette  
Fun & educationnal way « in the footsteps of soriollette »
- Espace ludo éducatif de la fromagerie /  
Museographic playful space
- Espace snow mouss (hiver) Children winter outdoor game
- Aire de luge (hiver) / Sledge winter area
- Sybel'Motoneiges / Skidoo
- Plan d'eau (été) / Summer bathing lake
- Rocher d'escalade - via ferrata (été)  
Climbing and iron way (summer)
- Les écuries du trappeur (été)  
Horse & pony riding (summer)
- Tennis (été) / Outdoor tennis courts
- Terrain de pétanque / Boules area
- Musée aspects / Museum
- Chapelles - église st saturnin / chapels & church
- Cinema / Cinema
- Fromagerie coopérative laitière des arves  
Cheese dairy
- Aires de jeux pour enfants (été)  
Children summer outdoor playground
- Rassemblement esf / Ski school meeting
- Parapente / Paragliding
- Bowling
- Four à pain
- Halte garderie - crèche les petits diables / Children care
- Mairie - école - poste / Town hall - school - post office
- Maison du tourisme : office tourisme, bureau  
caisse des remontées mécaniques et école du ski  
français- ESF / Tourist office - ski school - skipass desk
- Parking : f10 plan moulin (gratuit, semaine,  
vidéosurveillance), i10 mairie (durée limitée), g8  
office de tourisme (durée limitée), d5 virage des  
gentianes, d3 plan d'eau, c3 plan des chouseaux
- Parking PMR : Centre village (G8)
- Parking Mairie (I10) Parking plan du moulin (E9)  
Bornes de rechargement VAE
- Station essence / Gas station
- Point internet / Internet access
- Point retrait argent / Cash dispenser atm
- Police municipale / Local police
- Coin change / Baby changing table
- Services communaux pompiers /  
Village technical - fire station
- WC public / WC
- Départ navette sybelles (hiver seulement)  
Sybelles winter skibus

- Laverie automatique / Laundry
- Parking camping-car / Camping-car services place
- Vidange camping-car / Camping-car services
- Poubelles / tri sélectifs / Trash
- Centre médical / Doctors
- Pharmacie / Chemist
- Cabinet d'ostéopathie-kiné / Osteopathy-Physiotherapist
- Poste de secours / Aid post
- Restaurants sur les pistes / Ski slope restaurant
- Camping ★★★
- Caisses remontées mécaniques / Skipass desk

## LES COMMERCES

### Shop & Restaurants

ALIMENTATION PROXI SUPER	D3
AGENCE IMMOBILIÈRE L'AIGUILLE NOIRE -	C3
MONTBLANC IMMOBILIER	G7
AGENCE IMMOBILIÈRE DES ARVES	G7
AGENCE IMMOBILIÈRE YOU SKI	G8
ARTHUR SPORTS	H11
ARVAN DEPANNAGES	G7
ARVAN PHOTO	I10
ARVES AUTO	G7
AU TERROIR	G8
BAR L'EDLEWEISS	H10
BAR - RESTAURANT CHALET DU COL Col de la Croix de Fer	D3
BAR - RESTAURANT CHEZ NATH	C2
BAR - RESTAURANT LE GRANDMONT	D3
BAR - RESTAURANT L'AUBERGE DES TURINS	D3
BAR - RESTAURANT LA GROTTTE DU YÉTI	F5
BAR - RESTAURANT LA TABLE DE FÉRONIE	G7
BAR - RESTAURANT - BOWLING LA PETITE FERME	C3
BAR - RESTAURANT LE BAROCK	F7
BAR - RESTAURANT LE BEAUSOLEIL	G8
BAR - RESTAURANT LE CENTRE	E9
BAR - RESTAURANT LE CERF AUX BOIS D'ARGENT C8	E6
BAR - RESTAURANT LE CHALET DU MOULIN	D5
BAR - RESTAURANT LE CHOUCAS	D3
BAR - RESTAURANT LE GROS CAILLOU	G8
BAR - RESTAURANT LE RÉGAL SAVOYARD	D2
BAR - RESTAURANT LES NEIGES	E5
BAR - RESTAURANT LE TRAPPEUR	E5
BAR - RESTAURANT HORS PISTE	(Pistes)
BAR - RESTAURANT - PIZZERIA « L'AROMA PIZZA »	(Pistes)
BAR - RESTAURANT D'ALTITUDE LA BERGERIE	(Pistes)
BAR - RESTAURANT D'ALTITUDE LE SAINT SO'	(Pistes)
BAR - RESTAURANT D'ALTITUDE LE TETRAS	(Pistes)
BAR - RESTAURANT D'ALTITUDE L'ALPE	G8
BOUCHERIE DAVID	D3 - H10
BOULANGERIE LA SAPAUDIA	E4
CYBER SKI	E9
DISCOTHEQUE D SYBELL CLUB	F6
FLOCON BOUTIQUE	J16
FROMAGERIE COOPÉRATIVE LAITIÈRE DES ARVES	E5
HAIR STORM COIFFURE	G8
KYRLIS SPORTS	E5
L'OUILLON SPORTS	D3
LA GLISSE	G7
LA GRANGE SOUVENIRS	G8
LA BONHEURE	F6
LE SLALOM SPORTS	G8
LOLITA BOUTIQUE SOUVENIRS	H8
PUB RESTAURANT L'AVANICHE	E5
REFUGE CAF DE L'ÉTENDARD (Haute Montagne)	E5
SKI ONE	C3
SYBELLES LAVERIE	D3
SYBELLES SPORTS	D4
TABAC - PRESSE - SOUVENIRS LE CHARDON BLEU H9	I11
TOP SKI SKIMIUM	G8
TOUT POUR LE SKI	
SHERPA ALIMENTATION	

## HOTEL PENSIONS-RESTAURANT

CHALET DE CHARME LA BALME





## L'OFFICE DU TOURISME

THE TOURIST OFFICE HOURS

73530 SAINT SORLIN D'ARVES France

Tél. + 33 (0)4 79 59 7177

info@saintsorlindarves.com

[WWW.SAINTSORLINDARVES.COM](http://WWW.SAINTSORLINDARVES.COM)

### EN HIVER

Du dimanche au vendredi  
de 8h45 à 12h15 et de 14h à 18h30,  
le samedi de 8h45 à 19h en continu.

### IN WINTER

From Sunday to Friday

8.45am - 12.15pm / 2pm - 6.30pm

Non stop on Saturday 8.45am to 7pm.

### EN ÉTÉ

Tous les jours  
de 9h à 12h et de 14h30 à 18h30.

### IN SUMMER

Every day

9am - 12pm / 2.30pm - 6.30pm.

### INTERSAISON

Du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h30 et de 14h à 16h  
(sauf jours fériés et ponts).

### OUT OF SEASON

From Monday to Friday

8.30am - 12.30pm / 2 - 4pm

(except on bank holidays).

# Rendez-vous CET ÉTÉ

RENDEZ-VOUS THIS SUMMER



Credits photos : OT Saint-Sorlin d'Arves - V.Bellot-Mauraz - L'Alpinisme - S. Balles - P. Avelrod - Arcom Photo - P. Schärer



RETROUVEZ-NOUS CET ÉTÉ A

# ST SORLIN D'ARVES

#saintsorlindarves

